

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE

Niezwykłe imprezy za nami!



Fot. MOSiR

Zawodnicy Tour de Pologne wjeżdżają na metę

Pierwsza połowa sierpnia w Cieszynie obfitowała w atrakcyjne i widowiskowe wydarzenia sportowe i kulturalne.

4 sierpnia wiele emocji dostarczył IV etap wyścigu kolarskiego Tour de Pologne, którego meta znajdowała się na cieszyńskim Rynku (więcej na stronach 2 i 4).

Solidną dawkę sportowych wrażeń zapewnił niekonwencjonalny Freestyle City Festival, odbywający się w dniach 5-8 sierpnia (więcej na stronach 2 i 5). Przez kilka dni można było podziwiać popisy umiejętności utalentowanych sportowców.

15 sierpnia Cieszyńscy mogli uczestniczyć w wielokulturowej zabawie, jaką był zorganizowany na Rynku przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej Wieczór Narodów (więcej na stronie 3).

W tym samym dniu w godzinach wieczornych można było obejrzeć i posłuchać niezwykle barwnego widowiska muzycznego, którym był występ Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny (więcej na stronie 2).



WPI



Fot. A. Kręćchwost

Mirco Lorenzetto - zwycięzca IV etapu Tour de Pologne



Fot. W. Antonów

Mega skok nad Cieszynem w wykonaniu Bartka Ogłazy



Fot. RK

Koncert zespołu „Śląsk”



Wieczór Narodów na Rynku

67. Tour de Pologne Cieszyn 04.08.2010



Peleton największego w Polsce wyścigu kolarskiego Tour de Pologne UCI Pro Tour po dwunastu latach przerwy zawitał do naszego miasta ponownie. Zarazem pierwszy raz w 82-letniej historii Tour de Pologne przekroczył granicę Polski i wjechał do Czeskiego Cieszyna.

IV etap, który odbył się 4 sierpnia, prowadził z Tych do Cieszyna (177,9 km) i był pierwszym etapem górskim. Miał w sobie wszystko co stanowi o pięknie tego sportu – długie i strome podjazdy, kraksy, defekty, niebezpieczne zjazdy, a nade wszystko ciekawy finisz po cieszyńskiej kostce

brukowej. Bardzo licznie zgromadzona publiczność miała okazję oglądania i podziwiania kolarzy z najlepszych zespołów świata na czterech siedmiokilometrowych pętach dookoła Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.

Dodatkową atrakcją dla widzów były usytuowane na pętach lotna premia (ul. Dworcowa w Cz. Cieszynie – 1 okrążenie) i górską premia (ul. Kossak- Szatkowskiej – 2 okrążenie) oraz meta na Rynku w specjalnie zbudowanej na tą okoliczność scenografii. Emocji więc nie brakowało. Największym pechowcem IV etapu okazał się niewątpliwie Włoch Marco Marcato z grupy Vacansoleil. Kolarz ten oderwał się

Fot. MOSiR



Czesław Lang dziękuje władzom Cieszyna i Czeskiego Cieszyna za pomoc w organizacji IV etapu wyścigu

od pelotonu i samotnie przemierzał cieszyńskie rundy. Na końcu drugiej nieoczekiwanie uniósł ręce do góry w geście triumfu lecz po chwili sędziowie uświadomili mu, że do mety pozostała do pokonania jeszcze jedna pętla i niestety po chwili wchłonął go peloton.

Cieszyński etap wygrał Włoch Mirco Lorenzetto z grupy Lampre przed Słowencem Grega Bole (też Lampre) i Włochem Alesandro Ballanem (grupa BMC). Najlepszym z Polaków był Marek Rutkiewicz z Reprezentacji Polski, który dojechał na 10-tym miejscu. ➔ 4



Fot. RK

Zespół „Śląsk” podczas występu

Sukces „Śląska”



15 sierpnia do Cieszyna zawitał Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny. Grupa wystąpiła w repertuarze pod nazwą *W Europie ze „Śląskiem”*, obejmującym prezentacje utworów muzycznych, wokalnych i tanecznych.

Koncert cieszył się sporym powodzeniem. Na Rynku zgromadziła się liczna publiczność, która gromkimi

brawami nagradzała artystów, wykonujących polskie utwory wokalne, jak również pieśni państw europejskich. Występ „Śląska” został zorganizowany przez Wydział Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w ramach obchodów 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna.

Dziękujemy za wspólną zabawę!
WPI

Cztery dni freestylu i extreme już za nami. Freestyle City Festival, zgodnie z zapowiedzią organizatorów, przewrócił miasto Cieszyn do góry nogami.

Pierwsza edycja odważnej imprezy na masową skalę, realizowana w warunkach średniowiecznego miasta wydawała się niemożliwa do prze-

prowadzenia. Przejdzie do historii jako zrealizowana z wielką pompą i zakończona dużym sukcesem.

W dniach 5 – 8 sierpnia, Cieszyn zamienił się w stolicę sportów ekstremalnych i szeroko rozumianej kultury freestylowej. W tym czasie odbyło się łącznie 37 wydarzeń sportowo-kulturowych w ścisłym centrum Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Realizując hasło „Cieszyn

„Freestylowy” Cieszyn

Cieszyn - Miasto młode w każdym wieku

Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego - realna odpowiedź na realne potrzeby



- Miasto młode w każdym wieku” udowodniano, że kultura ta, to nie tylko zawody sportowe. Festiwal rozpoczęła konferencja popularno-

naukowa zatytułowana „O WOLNOŚCI... ekstremalnie”.

➔ 5

Fot. MOSiR



Footbag Net - Mistrzostwa Polski w Hali Widowiskowo-Sportowej



Skimboarding

Fot. W. Antonów

Letnia szkoła dobiega końca

Cieszyn co roku staje się wizytówką Polski dla ogromnej liczby cudzoziemców, którzy przybywają tu, żeby uczyć się naszej ojczystej mowy. W tym roku 14 i 15 sierpnia były dniami najważniejszych wydarzeń letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej: Sprawdzianu z Polskiego i Wieczoru Narodów.

Już od piętnastu lat w Cieszynie rozgrywa się zacięta ortograficzna walka, w której studenci-obcokrajowcy walczą o tytuł Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego. Nagroda główna to bezpłatny przyjazd na przyszłoroczną letnią szkołę języka, literatury i kultury polskiej. W tym roku około 200 zagranicznych miłośników polskiego chwyciło za pióra i postanowiło zmierzyć się z ortografią jednego z najtrudniejszych języków świata.

W jury zasiadli znamienici goście: dr hab. Romuald Cudak, prezes Stowarzyszenia Sympatyków Szkoły Języka i Kultury Polskiej, dr Aleksandra Achteлик, wicedyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej, prof. dr hab. Ewa Sławkowa, prof. dr hab. Marek Pytasz, a także zesłoroczna Cudzoziemska Mistrzyni Języka Polskiego, Swiatłana Rogacz z Białorusi. Dyktando odczytała prof. UŚ, dr hab. Jolanta Tambor, dyrektor Szkoły Języka i Kultury Polskiej.

Spośród 200 cudzoziemców najlepszy okazał się Enguerran Massis z Francji, który zdobył tytuł Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego. Jak sam przyznaje, na pewno skorzysta z zaproszenia na XXI edycję letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej. Enguerran jest studentem IV roku polonistyki w Paryżu. Najbardziej w języku polskim podoba mu się słowotwórstwo,

a najwięcej problemów przysparza mu nasza interpunkcja. Uczestniczy w letniej szkole już drugi raz, a Cieszyn to dla niego wyjątkowe miasto.

W niedzielę 15 sierpnia o godzinie 14.00 spod budynku Uniwersytetu Śląskiego wyruszył wielonarodowy korowód uczestników kursu, którego celem był cieszyński Rynek. W sercu miasta ustawiona została ogromna scena, na której nasi zagraniczni goście z wielkim zaangażowaniem przedstawiali swoje kraje, tradycje, piosenki, kuchnię. Wśród występujących znaleźli się mieszkańcy Kuby, Wietnamu, Japonii, Chin, Kanady, Rosji, Mołdawii, Macedonii i wielu innych krajów świata.

Zwieńczeniem Wieczoru Narodów był występ Zespołu Pieśni i Tańca Śląsk z programem W Europie ze „Śląskiem”, który zaśpiewał na scenie z okazji 1200-lecia Cieszyna. 15 sierpnia był dniem wielokulturowym, w którym oprócz



Studentka z Japonii prezentuje sztukę origami

egzotycznych smakołyków przygotowanych przez zagranicznych studentów, mieliśmy okazję podziwiać piękne stroje, pieśni i tańce z wielu krajów świata w wykonaniu i obcokrajowców goszczących w Cieszynie i Zespołu „Śląsk”, który zaprezentował folklor całej Europy.

Letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej będzie trwać do 25 sierpnia. Z końcem miesiąca nasi zagraniczni goście powrócą do swych krajów, a Cieszyn zapisze się w ich pamięci jako swoista stolica Polski.

Aleksandra Kręcichwost



Studenci cudzoziemcy tańczą poloneza



Zwycięzcy dyktanda, od lewej: Cudzoziemski Mistrz Języka Polskiego - Enguerran Massis z Francji, I wicemistrzyni Anait Wielan z Rosji, II wicemistrzyni - Nastassia Baranowa z Białorusi, II wicemistrzyni - Mariana Pytlowana z Ukrainy



Studenci prezentują swoje flagi państwowe

67. Tour de Pologne Cieszyn 04.08.2010



Dokończenie z 2 strony...

Imprezą towarzyszącą Tour de Pologne UCI Pro Tour był wyścig kolarski dla dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjalnych pod nazwą Nutella Mini Tour de Pologne. Wystartowało w nim prawie 150 młodych pasjonatów kolarstwa. Na tle organizatorów Mini Touru z innych miast takich jak Dąbrowa Górnicza, Katowice, czy Ustroń, było to dużym sukcesem. Sportowej walki i zaangażowania było co nie miara.

Każdy młody uczestnik mógł się poczuć jak zawodowy kolarz, ponieważ trasa, choć skrócona, przebiegała ulicami przygotowanymi dla profesjonalnego pelotonu i w tej samej scenarii. W rywalizacji szkół podstawowych, w której każdy miał

do pokonania pętlę długości 3 km zwyciężył 12-letni Jakub Muras, drugie miejsce zajął Jan Pawłowski, trzeci na mecie był Kacper Pichaczek. Starsza grupa gimnazjalistów pokonywała trasę dwukrotnie dłuższą. Najlepszym młodym kolarzem okazał się Patryk Wiewiór, wyprzedzając Kamila Rollę oraz swojego Brata Dominika Wiewiórę. Najlepszą dziewczyną wśród gimnazjalistów została Lenka Krzyżanowa z Czech. Klasyfikację drużynową w Cieszynie nieoczekiwanie wygrała Szkoła Podstawowa nr 2... z Kalisza. Zwycięzcy obu kategorii wiekowych otrzymali profesjonalne rowery szosowe marki Author. Dla pozostałych zawodników na podium były przygotowane fantastyczne nagrody – kaski MET. Orga-



Fot. MOSiR

Uczniowie gimnazjum przed startem Mini Tour de Pologne

nizatorzy ufundowali również dla każdego zawodnika profesjonalną kolarską koszulkę „Nutella Mini Tour de Pologne” oraz bidony.

Dzięki bardzo szerokiej akcji medialnej (TVP, TVP Sport, TVP Polonia Eurosport – relacja do 56 krajów Europy, stacje radiowe, gazety ogólnopolskie i lokalne, kina sieci CINE-MA CITY, Cityboard Media, portale internetowe, itd.) o Cieszynie było głośno przez wiele dni.

Była to niewątpliwie największa medialnie (i nie tylko) impreza organizowana z okazji 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna. Całością koordynacji prac Komitetu Organizacyjnego IV etapu 67. Tour de Pologne w Cieszynie, na czele którego stał Z-ca Burmistrza Jan Matuszek, zajmował się Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Maja Połudworanin



Fot. MOSiR

Peloton na ostatnim okrążeniu



Fot. A. Kręcihowski

Kolarze pokonują ul. Głęboką

Cieszyn Streetball Cup

W sobotę 14 sierpnia w Hali Widowiskowo-Sportowej odbył się finałowy turniej „Cieszyn Streetball Cup”. W turnieju wzięły udział najlepsze zespoły męskie i żeńskie.

Wśród drużyn żeńskich wystąpiły bardzo oryginalne w nazwie drużyny m.in. „Nie pierz w Dosi”, „Bez nazwy”, „Nie ma takiego sera” oraz „Ustroń”. W turnieju męskim rywalizowały z kolei m.in. Diobły, 2trzy4, Bigos ze Skwarkami oraz Rzęsy Wałęsy.

Wyniki turnieju kobiet:
Nie pierz w Dosi 9:8 Bez nazwy
Nie ma takiego sera 9:3 Ustroń
Nie pierz w Dosi 10:13 Nie ma takiego sera
Ustroń 4:15 Bez Nazwy
Bez Nazwy 2:4 Nie ma takiego sera
Nie pierz w Dosi 14:3 Ustroń

Klasyfikacja końcowa:
1 miejsce: Nie ma takiego sera (w składzie: Magda Andronik, Patrycja Wawrzyńska, Sara Ciesielska)
2 miejsce: Nie pierz w Dosi (w składzie: Kamila Waliczek, Aneta Czudek, Aleksandra Byrtus)
3 miejsce: Bez Nazwy (w składzie: Dominika Picha, Klaudia Ciepla, Żaneta Cichy)
4 miejsce: Ustroń (w składzie: Agnieszka Bączek, Angelika Polok, Wiktoria Polok).

Wyniki turnieju mężczyzn:
Diobły 11:6 Bigos ze Skwarkami
Rzęsy Wałęsy 8:7 2trzy4
Diobły 7:10 2trzy4
Rzęsy Wałęsy 13:14 Bigos ze Skwarkami
Diobły 16:9 Rzęsy Wałęsy
Bigos ze Skwarkami 9:4 2trzy4
Klasyfikacja końcowa
1 miejsce: Diobły (w składzie: Adam

Bogucki, Piotr Golas, Wojciech Bieńkowski)
2 miejsce: 2trzy4 (w składzie: Patryk Trojan, Łukasz Kubik, Jakub Paprocki, Piotr Szafarczyk)
3 miejsce: Rzęsy Wałęsy (w skła-

dzie: Paweł Bajtlik, Michał Staniek, Tomasz Holisz)
4 miejsce: Bigos ze Skwarkami (w składzie: Marcin Ciećciała, Andrzej Oskwarek, Marcin Siedlaczek)

MOSiR



Fot. MOSiR

Rozgrywki turnieju mężczyzn „Cieszyn Streetball Cup”

„Freestylowy” Cieszyn

Dokończenie z 2 strony...

W czwartek otwarta została także wystawa Extreme Design Gallery, czyli wernisaz fotografii i designu w sportach ekstremalnych.

Swoje zdjęcia zaprezentowali Wojtek Antonów, Marek Ogień i Rafał Wielgus, jedni z najlepszych fotografów w Polsce. Ekspozycji towarzyszyła wystawa Bielskiego Klubu Speleologicznego oraz Klubu Kajakarskiego „Kajman”.

W rozpoczynających festiwal wydarzeniach udział wzięli Wiceburmistrz miasta Jan Matuszek, Ewa Gołębiowska – dyrektor Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości oraz była europosłanka, Grażyna Staniszevska. *Zgodziliśmy się na symboliczne zakrycie okien na ratuszu w festiwalowe barwy zieleni. Teraz możemy powiedzieć że miasto daje zielone światło dla organizacji imprez takich jak Freestyle City Festival. Jesteśmy pod wrażeniem organizacji imprezy, za którą stoją młodzi ludzie* – oświadczył Jan Matuszek, Wiceburmistrz Cieszyna.

Na freestyleową ucztę do Cieszyna zjechało się 310 zawodników z całej Polski, którzy wzięli udział w zawodach rangi Mistrzostw Polski w popularnej „Zośce”, czyli Fotobag Freestyle i Football Freestyle jako Red Bull Street Style, zawodach ogólnopolskich w downhillu, Pucharze Czech w skateboardingu i pokazach Freestyle Motocross, które odbyły się w sobotni wieczór na cieszyńskim Rynku. Dużą atrakcją cieszyły się również Eliminacje Mistrzostw Polski w Modelach RC oraz pokaz trialu rowerowego. Sympatię widzów i turystów wzbudziła taneczna walka uliczna o nazwie „King Of The Freestyle”. Od piątku do niedzieli dla początkujących „zajawkowiczów”, prowadzone były warsztaty w 6 dyscyplinach: skimboardzie, graffiti, zdalnie sterowanych modelach RC, footbaga,

deskrolce oraz breakdance. Każdy chętny mógł spróbować swoich sił pod okiem profesjonalnych instruktorów. Podczas festiwalu zaprezentowany został również kawał dobrej muzyki. Przed cieszyńską publicznością wystąpiło 5 artystów: Natural Dread Kilaz, The Pryzmats, Lula-pop, Chili i wielka gwiazda sceny hip hopowej – Abradab. Dodatkowo, na afterpaty kończących każdy dzień, bit serwowali DJ'e m.in. z formacji „Podaj Kabel”, Belly Button, Kartal, Feelx i miejscowa „Silna grupa” czyli DJ Mikael i Parówa.

Cała impreza odbyła się dzięki wielomiesięcznej pracy pomysłodawców i organizatorów z firmy Open2be Michała Palucha i Wojtka Małysza, Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie oraz przedstawicieli Urzędu Miasta. Szczególną rolę w organizacji odegrało 100 wolontariuszy. Zgraną ekipę tworzyli uczniowie cieszyńskich szkół ponadgimnazjalnych oraz studenci Uniwersytetu Śląskiego. *Wszyscy wolontariusze spisali się na medal i pokazali jaki drzemie w nich potencjał. Jest to bezcenny kapitał dla tworzenia kolejnych edycji* – podsumował działania członek zarządu wolontariatu Andrzej Sitek. Działalność prowadzona w trybie dwudziestoczęterogodzinnym przyniosła oczekiwany efekt. *Mimo bardzo ciężkiej pracy, były to najlepiej spędzone cztery dni mojego życia* – wyznał Wojtek Drabik, wolontariusz z Jaworzna. Freestyle City Festival zdobył wielu fanów nie tylko wśród mieszkańców miasta, ale także wśród turystów, sportowców i wszystkich zapalonych freestyleowców. *Jak dla mnie to jedne z najlepszych zawodów w jakich startowałem. Na bank pojawię się tam za rok, choćby nie wiem co!* – napisał na portalu Szok.it uczestnik zawodów Albert. Zgodnie z założeniami projektu i planami organiza-

torów Festiwal zintegrował pokolenia i zaktywizował mieszkańców do wspólnego działania, a przede wszystkim zmobilizował młodych ludzi i udowodnił, że miasto potrafi się zjednoczyć. – *Nareszcie zaczęło się coś dziać w moim ukochanym mieście. Wspaniała impreza dla młodych i starszych z całej Polski* – skomentowała festiwalowe wydarzenia na portalu Facebook Lucyna Brudny. Patronat honorowy nad Festiwalem objęli: europoseł Jan Olbrycht oraz legendarni zawodnicy jak Bartek

Ogłaza, reprezentujący Freestyle Motocross.

Projekt: „Cieszyn – Miasto młode w każdym wieku.” „Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby.” Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013.”

Katarzyna Jurys



Cieszyńska młodzież próbująca swoich sił w skimboardingu, fot. W. Antonów



Modele RC podczas eliminacji Mistrzostw Polski wokół Hali Widowiskowo-Sportowej, fot. W. Antonów



Downhill rowerowy, fot. W. Antonów



Pokaz trialu rowerowego na Wzgórzu Zamkowym, fot. W. Antonów





Burmistrz Miasta postanowił

- Dla udzielenia zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 193.000,00 euro na dostawę wraz z montażem pierwszego wyposażenia dla potrzeb Straży Miejskiej:
 - odrzucić oferty złożone przez firmę TOP MEBLE oraz Z.P.H. LUMAR,
 - wybrać ofertę złożoną przez P.P.U.H. Studio Meblowe Piotr Zagóra oraz zawrzeć umowę z ww. wykonawcą.
- Wyrazić zgodę na usunięcie przez:
 - Dom Spokojnej Starości drzewa rosnącego na nieruchomości położonej przy ul. Mickiewicza 13, stanowiącej własność Gminy Cieszyn,
 - Zakład Gospodarki Komunalnej drzew rosnących na terenie cmentarzy komunalnych przy ul. Kościuszki, Kościelnej oraz Katowickiej, na działkach

stanowiących własność Gminy Cieszyn. Drzewa przeznaczone do usunięcia znajdują się w złym stanie zdrowotnym i powodują zagrożenie dla ludzi i mienia.

- Uznać celowość realizacji zadania publicznego przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej pod nazwą „Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego” zawartego we wniosku z dnia 30 lipca 2010 roku oraz wezwać Wnioskodawcę do złożenia oferty realizacji zadania publicznego w terminie 7 dni.

- Ogłosić ustny przetarg nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy na czas nieokreślony nieruchomości położonej przy ul. Mickiewicza, z przeznaczeniem na ogródek rekreacyjny. Przyjąć stawkę wyjściową do przetargu, płatną w stosunku rocznym, w wysokości 0,45 zł/m² + 22% podatku VAT.

- Zatwierdzić i wywiesić na okres 21

dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargu ustnego nieograniczonego, obejmujący lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Rynek 4. Informację o wywieszeniu podać do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie na stronie internetowej Urzędu Miejskiego i na tablicy ogłoszeń – Rynek 1.

- Dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wyłonienie producenta koncertu galowego obchodów jubileuszu 1200-lecia legendarnego założenia Miasta Cieszyna zatwierdzić tryb zamówienia z wolnej ręki. Zamieścić ogłoszenie o zamiarze zawarcia umowy w Biuletynie Zamówień Publicznych.

- Ogłosić konkurs ofert na realizację zadania w ramach Gminnego Programu Zdrowotnego na lata 2009-2010 w zakresie profilaktyki chorób zakaźnych wśród dorosłych – szczepienia ochronne przeciwko grypie osób powyżej 65 roku życia, posiadających stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie miasta Cieszyna.

- Powołać komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Budowę kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Pikiety i Przepilińskiego w Cieszynie –

odcinek w obrębie ronda przy ul. Pikiety” w ramach zadania „Budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie w rejonie ulic: Pikiety, Przepilińskiego – kontrakt VIII” wchodzącego w skład projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

- Udzielić zgody Macierzy Ziemi Cieszyńskiej na umieszczenie urzędowej wersji herbu Cieszyna oraz logo 1200 lat Cieszyna na plakatach promujących imprezę pn. „Dzień tradycji i stroju regionalnego”.

- Wyrazić zgodę na usunięcie przez Miejski Zarząd Dróg obumarłych drzew i krzewów rosnących na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Cieszyn.

- Dla udzielenia zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej 50% zamówienia podstawowego na wykonanie zamówień uzupełniających w zakresie robót rozbiórkowych oraz związanych z poprawą funkcjonalności obiektu dla celów Straży Miejskiej tj. roboty murowe, instalacje elektryczne, instalacje wod.-kan., montaż umywalki i dodatkowych drzwi p. poż. - w ramach zadania inwestycyjnego pn.: „Rewitalizacja nieruchomości przy ul. Limanowskiego w Cieszynie. Przebudowa obiektu Państwowej Straży Pożarnej na siedzibę Straży Miejskiej”, udzielić zamówień uzupełniających dotychczasowemu wykonawcy. WPI



Ogłoszenia i komunikaty

Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie informuje, że (zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2010 r. Dz.U. Nr 132 poz. 889), rodziny rolnicze, w których gospodarstwach rolnych lub działkach specjalnych produkcji rolnej powstały szkody spowodowane przez powódź, obsunięcie się ziemi lub huragan w 2010 r. mogą do 30 września 2010 r. składać wnioski o pomoc finansową w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej z siedzibą przy ul. Skrajnej 5.

Pomocy udziela się rodzinie rolniczej jeżeli:

- co najmniej jedna osoba w tej rodzinie jest rolnikiem, w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników, objętych ubezpieczeniem społecznym rolników,

- szkody powstałe przez powódź, obsunięcie się ziemi lub huragan w uprawach rolnych, zwierzętach gospodarskich, budynkach inwentarskich, magazynowo-składowych, szklarniach, innych budynkach służących do produkcji rolniczej, ciągnikach, maszynach i urządzeniach rolniczych zostały oszacowane przez komisję, o której mowa w przepisach w sprawie realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, powołaną przez Wojewodę Śląskiego.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Głębokiej nr 35 o powierzchni 104,95 m².

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich

w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Rynek 4 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 11512/46830 części.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 5 sierpnia 2010r. do dnia 25 sierpnia 2010r.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza ustny przetarg nieograniczony na dzierżawę działki nr 2/103 obr. 57 o pow. 367 m² oraz części działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m² w 1/14 udziału, objętych KW BB1C/00047759/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie, położonych przy ulicy A. Mickiewicza w Cieszynie, z przeznaczeniem na ogródek rekreacyjny, który odbędzie się 7 września 2010 r. o godz. 11.00 w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi 0,45 zł/m² + obowiązująca stawka podatku VAT. Stawka ta będzie stanowić podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku. Termin wpłacenia wadium w wysokości 50,- zł upływa 31 sierpnia 2010 r.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl, na stronach internetowych Biuletynu Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 334794234 lub 334794231.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 2 przy ul. Menniczej w Cieszynie (wejście do lokalu od

strony Rynku) o powierzchni użytkowej 50,97 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter/ oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 338523752.

OBWIESZCZENIE

Na podstawie art. 10 § 1 oraz art. 81 Kodeksu Postępowania Administracyjnego, w związku ze wszczętym z urzędu postępowaniem w sprawie wpisania do rejestru zabytków historycznego układu urbanistycznego miasta Cieszyn informuję, że postępowanie dowodowe prowadzone w tej sprawie zostało zakończone.

Strony postępowania mogą zapoznać się z aktami sprawy oraz wypowiedzieć się, co do zebranych dowodów i materiałów w ciągu 14 dni od dnia ogłoszenia niniejszego zawiadomienia w siedzibie Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Bielsku-Białej przy ulicy Powstańców Śląskich 6 (numer telefonu 033 8123774).

Treść niniejszego zawiadomienia ogłoszona została w Biuletynie Informacji Publicznej Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Katowicach (<http://wkz-bip.ovh.org/bip/>), w siedzibie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Katowicach przy ulicy Francuskiej 12, w siedzibie Delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Bielsku-Białej przy ulicy Powstańców Śląskich 6, w siedzibie Urzędu Miasta w Cieszynie przy Rynku 1, na stronie internetowej Urzędu Miasta Cieszyn (www.um.cieszyn.pl).

Śląski Wojewódzki
Konservator Zabytków
w Katowicach
mgr Barbara Klajmon

Zbycie maszyn MZD

Miejski Zarząd Dróg ogłasza ustny przetarg nieograniczony w trybie licytacji na zbycie:

Podnośnik hydrauliczny zawieszany ciągnikowy AGROPOL L, rok produkcji 2006, Cena wywoławcza: 4.480,00 zł brutto,

Rozsiewacz nawozów jedno tarczowy GRASS-ROLL, rok produkcji 2006, Cena wywoławcza: 520,00 zł brutto,

Kosiarka bijakowa do poboczy, rok produkcji 1987, Cena wywoławcza: 3600,00 zł brutto.

Przetarg odbędzie się w Miejskim Zarządzie Dróg przy ul. Liburnia 4, w dniu 24.08.2010 r. o godzinie 1100 w sali narad MZD (I piętro).

Ogłędziny pojazdów można przeprowadzić na terenie siedziby MZD przy ul. Liburnia 4 w dni robocze, w godzinach od 7.00 do 13.00.

Osoby biorące udział w licytacji powinny zgłosić się w dniu przetargu z dowodem osobistym.

Szczegółowych informacji udziela Dział Głównego Mechanika, tel. 0334795267, 0334795260.

PODZIĘKOWANIE

Składam serdeczne podziękowania funkcjonariuszom Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie, strażakom Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej oraz ochotniczych straży pożarnych w Cieszynie oraz pracownikom miejskich jednostek organizacyjnych za okazaną pomoc przy organizacji w dniu 04.08.2010 r. mety IV Etapu 67. Tour de Pologne UCI Pro Tour.

Dziękuję mieszkańcom Miasta za zrozumienie dla koniecznych ograniczeń i zmian w ruchu drogowym oraz liczny udział w tej największej polskiej imprezie kolarskiej. Dzięki Państwa postawie Cieszyn mógł godnie przyjąć kolarski peleton i zyskać uznanie w oczach organizatorów Touru.

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA

PODZIĘKOWANIE

W imieniu własnym i pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszyńsku pragnę bardzo serdecznie podziękować Nowożeńcom – Magdalenie i Michałowi Solarz za okazaną pomoc i przekazanie zabawek, zebranych podczas ceremonii ślubnej. Wszystkie zabawki trafiły do dzieci z najuboższych rodzin, objętych pomocą Ośrodka, sprawiając im ogromną radość.

Jakub Wąsik
Kierownik MOPS

INFORMACJE DLA ROLNIKÓW POSZKODOWANYCH PRZEZ POWODZIE

ARiMR przypomina rolnikom poszkodowanym przez powódź co należy zrobić, by zachować prawo do otrzymanej za pośrednictwem Agencji pomocy z SPO „Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego oraz rozwój obszarów wiejskich 2004-2006” i „Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 - 2013” oraz z „dopłat bezpośrednich”, a także ponownie informuje jakie należy podjąć kroki by uniknąć sankcji z tytułu niewypełnienia zobowiązań wynikających z decyzji o przyznaniu pomocy oraz umów zawartych z Agencją.

Agencja przypomina, że powódź jest traktowana jako wystąpienie tzw. siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności, których zaistnienie powoduje, że beneficjent zachowuje prawo do pomocy w odniesieniu do obszaru lub zwierząt kwalifikowanych w momencie wystąpienia nadzwyczajnych okoliczności, może być całkowicie lub częściowo zwolniony ze zobowiązań, w sytuacji gdy wystąpienie siły wyższej wpływa na realizację tych zobowiązań pomocy bądź może zmienić termin realizacji zobowiązań.

Ponadto nadzwyczajnymi okolicznościami są m.in. również grad, deszcz nawalny, huragan, piorun, obsunięcie się ziemi lub lawina, które spowodowały straty w gospodarstwach rolnych lub przedsiębiorstwach.

Warunkiem uznania działania siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności, co może być podstawą do zachowania prawa do pomocy lub uniknięcia sankcji z tytułu niewypełnienia zobowiązań, jest pisemne poinformowanie ARiMR o zaistnieniu siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności lub wystąpienie do ARiMR o wyrażenie zgody na całkowite lub częściowe zwolnienie z wykonania zobowiązania bądź zmianę terminu jego realizacji (działania inwestycyjne SPO, PROW 2007-2013) w terminie:

- 10 dni roboczych od dnia, w którym beneficjent jest w stanie dokonać tej czynności (płatności bezpośrednie, PROW 2004 - 2006, PROW 2007 - 2013, pomoc w ramach wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw);

- 30 dni roboczych od dnia, w którym beneficjent jest w stanie dokonać tej czynności (SPO „Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego oraz rozwój obszarów wiejskich 2004-2006”).

Odpowiednie wystąpienie można złożyć w najbliższej terenowej jednostce ARiMR.

Do ARiMR może wystąpić beneficjent albo podmiot przez niego upoważniony.

Występując do ARiMR należy dołączyć dowody potwierdzające działanie siły wyższej lub wystąpienie szczególnych okoliczności. Przykładowe rodzaje dokumentów opisano w dalszej części

materiału.

DZIAŁANIA INWESTYCYJNE

SPO „Restrukturyzacja i modernizacja sektora żywnościowego oraz rozwój obszarów wiejskich 2004-2006”

1.1 Inwestycje w gospodarstwach rolnych

1.2 Ułatwianie startu młodym rolnikom

1.5 Poprawa przetwórstwa i marketingu artykułów rolnych

2.1 Przywracanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego naturalną katastrofą lub pożarem oraz wprowadzenie odpowiednich instrumentów zapobiegawczych

2.4 Różnicowanie działalności rolniczej i zbliżonej do rolnictwa w celu zapewnienia różnorodności działań lub alternatywnych źródeł dochodów

2.6 Rozwój i ulepszanie infrastruktury technicznej związanej z rolnictwem

Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 - 2013

112 Ułatwianie startu młodym rolnikom

121 Modernizacja gospodarstw rolnych

123 Zwiększanie wartości dodanej podstawowej produkcji rolnej i leśnej

226 Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych

311 Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej

312 Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw

Agencja uznawać będzie za wystarczającą formę zgłoszenia zaistnienia siły wyższej pisemną informację zawierającą dane beneficjenta pozwalające na jego identyfikację, nazwę działania „inwestycyjnego” oraz wskazanie zobowiązania, którego dotyczy prośba o zwolnienie lub zmianę terminu wykonania. W przypadku, gdy osoba poszkodowana jest beneficjentem dwóch lub większej liczby działań inwestycyjnych wystarczy jedno zbiorcze pismo.

Występując o zwolnienie z któregośkolwiek zobowiązania lub zmianę terminu wykonania zobowiązań, beneficjent powinien przedstawić również dowody potwierdzające działanie siły wyższej lub wystąpienie nadzwyczajnych okoliczności. Dowodami mogą być zdjęcia, filmy wykonane przez beneficjenta oraz każdy dokument wystawiony przez komisję powołaną do oszacowania szkód potwierdzający wystąpienie siły wyższej i jej wpływ na realizację zobowiązań. Dowodami w zależności od Działania Programu i rodzaju szkody, mogą być, m.in.:

1. protokół oszacowania szkód sporządzony przez komisję powołaną przez wojewodę właściwego ze względu na miejsce powstania szkody,

2. dokumenty potwierdzające wystąpienie szkody - protokoły z oględzin, szacowania uszczerbków, oceny zniszczeń itp. wystawiane przez towarzystwa ubezpieczeniowe, rzeczoznawców,

3. decyzja właściwego organu nadzoru budowlanego, wydana na podstawie przepisów prawa budowlanego, określająca zakres i termin wykonania niezbędnych robót w celu uporządkowania terenu katastrofy i zabezpieczenia budynku służącego gospodarce rolnej do czasu wykonania robót doprowadzających budynek do stanu właściwego,

4. zaświadczenie o czasowej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, wydane na podstawie przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników,

5. dokument potwierdzający wystąpienie szkody w uprawach rolnych, z którego wynika powierzchnia upraw, na których wystąpiła szkoda spowodowana przez nadzwyczajne zdarzenia, sporządzony przez zakład ubezpieczeń,

z którym rolnik zawarł umowę ubezpieczenia upraw co najmniej od jednego z tych „ryzyk”;

6. decyzja właściwego powiatowego lekarza weterynarii, wydana na podstawie przepisów o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt nakazująca zabicie lub ubój zwierząt chorych lub zakażonych, podejrzanych o zakażenie lub o chorobę albo zwierząt z gatunków wrażliwych na daną chorobę zakaźną zwierząt,

7. decyzja właściwego wojewódzkiego inspektora ochrony roślin i nasiennictwa, wydana na podstawie przepisów o ochronie roślin, nakazująca zniszczenie roślin, produktów roślinnych lub przedmiotów w przypadku wystąpienia lub podejrzenia wystąpienia organizmów kwarantannowych.

W sytuacji, gdy komisja powoływana przez wojewodę nie została powołana oraz uprawy nie zostały objęte umową ubezpieczenia:

8. pisemne oświadczenia potwierdzające wystąpienie szkody w uprawach rolnych, spowodowanej przez te „ryzyka”, złożone, pod rygorem odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia, przez dwóch świadków, którzy nie są domownikami rolnika, w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników, sporządzone zgodnie ze wzorem zamieszczonym na stronie internetowej ARiMR.

ARiMR informuje, że poszkodowani beneficjenci SPO „Restrukturyzacja 2004-2006” oraz działań PROW 2007-2013 mają również możliwość wystąpienia do ARiMR z prośbą o wyrażenie zgody na zmianę terminu realizacji zobowiązań w terminie i na zasadach podanych dla przypadku wystąpienia siły wyższej.

ARiMR przypomina beneficjentom działania „Ułatwianie startu młodym rolnikom” PROW 2007-2013, którzy z powodu zniszczeń spowodowanych powodzią chcieliby dokonać zmian w biznesplanie, w tym podstawowe cele i kierunki rozwoju gospodarstwa. Należy wówczas wystąpić z wnioskiem do dyrektora oddziału regionalnego ARiMR o zmianę założeń biznesplanu i uzyskać decyzję pozytywną.

Dodatkowo informujemy, iż:

- Beneficjenci, którzy są w trakcie realizacji operacji, nie złożyli jeszcze wniosku o płatność ostateczną, oprócz złożenia wniosku o uznanie siły wyższej, zgodnie z przepisami umowy przyznania pomocy mają możliwość złożenia wniosku o zmianę umowy, w tym zmianę terminu złożenia wniosku o płatność.

- Wnioskodawcy działań „inwestycyjnych” PROW 2007-2013, którzy nie podpisali jeszcze umów przyznania pomocy, których Wnioski o przyznanie pomocy znajdują się w trakcie weryfikacji, zgodnie z przepisami rozporządzeń wykonawczych mają możliwość wystąpienia z prośbą o wydłużenie terminu na uzupełnienie Wniosku, jak również z prośbą o przywrócenie terminu na wykonanie określonych czynności.

PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNIE, PŁATNOŚCI ONW, PŁATNOŚCI ROLNOŚRODOWISKOWE oraz ZALESIENIOWE.

Rolnicy ubiegający się o płatności obszarowe w gospodarstwach, w których wystąpiła siła wyższa lub nadzwyczajne okoliczności:

- zachowują prawo do pomocy w odniesieniu do obszaru i zwierząt kwalifikowanych w momencie ich wystąpienia,

- nie będą mieli pomniejszanych kwot płatności jeżeli nie zostaną spełnione wymogi i normy w ramach wzajemnej zgodności, jeżeli dana niezgodność jest wynikiem działania siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności,

- nie będą mieli ustalanych obniżek z tytułu złożenia wniosku po terminie t.j. od dnia 18.05.2010 r. do dnia 11.06.2010 r.

Dowodami potwierdzającymi wystąpienie siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności, które należy dostarczyć do Agencji - w przypadku szkód w uprawach rolnych, spowodowanych przez suszę, grad, deszcz nawalny, ujemne skutki przezimowania, przymrozki wiosenne, powódź, huragan, piorun, obsunięcie się ziemi lub lawinę są m.in.:

- protokół oszacowania szkód sporządzony przez komisję powołaną przez wojewodę właściwego ze względu na miejsce powstania szkody;

- dokument potwierdzający wystąpienie szkody w uprawach, z którego wynika powierzchnia upraw, na których wystąpiła szkoda spowodowana przez nadzwyczajne zdarzenia, sporządzony przez zakład ubezpieczeń, z którym rolnik zawarł umowę ubezpieczenia upraw co najmniej od jednego z tych zdarzeń;

- pisemne oświadczenia potwierdzające wystąpienie szkody w uprawach, spowodowanej przez ww. zdarzenia, złożone przez dwóch świadków, którzy nie są domownikami rolnika, w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników, sporządzone zgodnie ze wzorem zamieszczonym na stronie internetowej ARiMR. Oświadczenie takie może być złożone w sytuacji, gdy komisja powoływana przez wojewodę nie została powołana oraz uprawy nie zostały objęte umową ubezpieczenia.

Szczegółowy wykaz dowodów potwierdzających działanie siły wyższej lub wystąpienie nadzwyczajnych okoliczności zawarty jest w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 marca 2007 r. w sprawie rodzajów dowodów potwierdzających działanie siły wyższej lub wystąpienie nadzwyczajnych okoliczności (Dz. U. Nr 46, poz. 308, z późn. zm.).

Powyższy katalog dowodów potwierdzających działanie siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności, w 2010 r. zostaje rozszerzony o następujące dowody:

- pisemne oświadczenie rolnika o padnięciu zwierzęcia oraz o zgłoszeniu tego faktu zgodnie z przepisami o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt;

- pisemne oświadczenie potwierdzające działanie siły wyższej lub wystąpienie nadzwyczajnych okoliczności, złożone przez dwóch świadków, którzy nie są domownikami rolnika w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniu społecznym rolników, sporządzone zgodnie ze wzorem zamieszczonym na stronie internetowej administrowanej przez ARiMR - w przypadku braku możliwości przedstawienia innych dowodów, o których mowa w przytoczonym rozporządzeniu.

Ponadto, z uwagi na rozmiar oraz dotkliwość tegorocznej powodzi, jaka nawiedziła Polskę, jeśli rolnik nie będzie mógł dostarczyć ww. dowodów, jako dowód wystąpienia siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności uznawane będzie pisemne oświadczenie rolnika lub jego pełnomocnika o wystąpieniu powodzi w jego gospodarstwie rolnym.

PŁATNOŚCI DLA GRUP I ORGANIZACJI PRODUCENTÓW OWOCÓW I WARZYW

W przypadku, gdy w gospodarstwach rolników będących członkami grup lub organizacji producentów owoców i warzyw, wystąpią nadzwyczajne okoliczności lub siła wyższa, skutkująca obniżeniem wartości produktów sprzedanych przez grupę lub organizację, o więcej niż 35 %, grupa/organizacja producentów może zadeklarować we wniosku o przyznanie pomocy 65 % wartości produktów sprzedanych z poprzedniego okresu objętego wnioskiem.

Poza tym, jeżeli w wyniku działania siły wyższej lub nadzwyczajnych okoliczności nie zostaną spełnione warunki przyznania pomocy finansowej, sankcje nie będą stosowane.

INFORMACJA O KONTROLACH NA MIEJSCU

Dla wypełnienia warunku umożliwiającego finansowanie przez Komisję Europejską płatności w ramach Wspólnej Polityki Rolnej, Agencja będzie dokonywać kontroli na miejscu zgodnie z dotychczasowymi regułami.

Inspektorzy terenowi przeprowadzający kontrole na miejscu są zobowiązani do udokumentowania rzeczywistego stanu upraw, inwestycji, obecności zwierząt, maszyn i dokumentów.

Niemniej jednak jeśli rolnik lub przedsiębiorca nie był w stanie wypełnić swych zobowiązań w wyniku siły wyższej lub okoliczności nadzwyczajnych i poinformował o tym fakcie Agencję, zachowuje prawo do pomocy.

WYDŁUŻENIE O MIESIĄC TERMINU SKŁADANIA WNIOSKU O POMOC NA ZALESIANIE

Wyjątkowo w roku 2010:

Termin na składanie wniosków o pomoc (tzw. wniosków pierwszorocznych) w ramach działania „Zalesianie gruntów rolnych oraz zalesianie gruntów innych niż rolne”, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, przypada na 1 czerwca - 31 sierpnia.

Planowane jest uruchomienie pomocy de minimis na naprawę uszkodzeń

powstałych w wyniku wystąpienia ekstremalnych zjawisk naturalnych (w tym powodzi 2010) w uprawach leśnych założonych w ramach działania 5 Zalesianie gruntów rolnych Planu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2004-2006 oraz działania 221/223 Zalesianie gruntów rolnych oraz zalesianie gruntów innych niż rolne Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Pomoc, o której mowa powyżej odbywa się na zasadzie udostępnienia przez nadleśnictwa sadzonek drzew i krzewów leśnych beneficjentom, którzy zakwalifikowali się do skorzystania z tej pomocy czyli szkody w ich uprawach leśnych przekraczają ponad 30 % powierzchni. Warunkiem uzyskania pomocy w ramach ww. zasady de minimis będzie złożenie przez beneficjenta do BP ARiMR zgłoszenia, w którym określona będzie wielkość szkód w uprawie leśnej. Termin, w którym będzie można składać ww. zgłoszenie zostanie określony w specjalnym obwieszczeniu publikowanym na stronach internetowych ARiMR i MRiRW. Planowany termin uruchomienia możliwości zgłoszeń szkód w uprawach leśnych przewidziany jest po wstępnym oszacowaniu strat powstałych w wyniku powodzi 2010 r.

ARiMR przypomina też, że poszkodowani przez powódzie rolnicy mogą skorzystać z preferencyjnych kredytów „kłęskowych”.

Ponadto, dzięki przeprowadzanej nowelizacji ustawy o zmianie ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi z maja i czerwca 2010 r., w najbliższym

czasie rolnicy będą mieli nowe możliwości otrzymania wydatnej pomocy.

Nowe przepisy będą stosowane w sprawach związanych z usuwaniem skutków powodzi i osunięć ziemi wywołanych opadami atmosferycznymi w tym roku. Regulacje ustawowe będą także stosowane do skutków zdarzeń zaistniałych w gminach lub miejscowościach uszkodzonych przez powódź lub osunięcia ziemi w 2010 r., określonych w przepisach wydanych (po 14 maja 2010 r.), na podstawie ustawy z 11 sierpnia 2010 r. o szczególnych zasadach, odbudowy, remontów i rozbiórek obiektów budowlanych zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku działania żywiołu. Ustawa umożliwi osobom prowadzącym gospodarstwa rolne i ich rodzinom zatrudnienie przy pracach publicznych i pracach interwencyjnych. Na jej podstawie również osoby bezrobotne można zatrudniać przy pracach interwencyjnych przez okres 12 miesięcy.

Znowelizowanie ustawy umożliwi także wykorzystanie w większym stopniu środków europejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013. Ustawa wprowadzi nowe działanie PROW 2007-13 pod nazwą „Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku wystąpienia klęsk żywiołowych oraz wprowadzenie odpowiednich działań zapobiegawczych”.

Pieniądże z tego działania będą mogły trafić do gospodarstw rolnych, w których straty przekroczyły 30%. Rolnicy będą mogli otrzymać do 300 tys. zł. na odbudowę i odtworzenie produkcji rolnej (np. chmielu, sadów) przy zaangażowaniu

środków własnych w wysokości 10%.

Znowelizowane przepisy mają wejść w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw.

W ramach działań mających na celu pomoc poszkodowanym rolnikom Rada Ministrów przyjęła też projekt ustawy o zmianie ustawy o paszach oraz ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia, przedłożony przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

W projekcie zawarto przepisy dostosowujące polskie prawo do przepisów Unii Europejskiej, w tym rozporządzenia 767/2009, dotyczącej:

- zasad umieszczania informacji o materiałach paszowych wchodzących w skład mieszanki paszowej,
- mieszanek paszowych dietetycznych,
- sposobu pakowania materiałów paszowych i mieszanek paszowych.

W przedmiotowym projekcie wprowadzono także zmianę ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia polegającą na wskazaniu ministra właściwego do spraw zdrowia, jako koordynatora działań mających na celu, opracowanie zintegrowanego wieloletniego krajowego planu urzędowych kontroli żywności i pasz.

Ponadto w projekcie ustawy zawarto nowe przepisy dotyczące nakładania kar za wytwarzanie, wprowadzanie do obrotu lub stosowanie w żywieniu zwierząt materiałów paszowych, mieszanek paszowych dietetycznych i uzupełniających, niezgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu 767/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady (WE).

ARiMR

PRZETERMINOWANE LEKI DO APTEKI

W każdym gospodarstwie domowym znajduje się apteczka, a w niej zawsze można znaleźć niepotrzebne lub przeterminowane lekarstwa. Pomimo upływu czasu zachowują one dużą aktywność biologiczną i nawet przeterminowane stanowią potencjalne zagrożenia dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Wiele z nich uznaje się za odpady niebezpieczne, które – jeżeli nie zostaną odpowiednio unieszkodliwione – mogą stanowić zagrożenie dla środowiska przyrodniczego.

Dlatego nie wyrzucamy niewykorzystanych i przeterminowanych lekarstw do kubłów na śmieci lub do kanalizacji, ale uporządkujmy nasze domowe apteczki i niepotrzebne leki zanieśmy do... apteki. We wszystkich cieszyńskich aptekach zostały ustawione specjalne pojemniki, do których można wrzucać lekarstwa (wraz z opakowaniami) w każdej postaci: tabletki, drażetki, ampułki, maści, proszki, syropy, krople. Zebrane w ten sposób przeterminowane lekarstwa zostaną unieszkodliwione w sposób bezpieczny dla środowiska.

Wydział OŚR



ŚWIADCZENIA RODZINNE I FUNDUSZ ALIMENTACYJNY!

Wnioski o przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy 2010/2011 są wydawane od dnia 2 sierpnia 2010 roku. W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenie z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek w sierpniu 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń z funduszu alimentacyjnego nastąpi w dniu 25 października 2010 r.

Natomiast w przypadku, gdy wniosek zostanie złożony we wrześniu lub w październiku 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń z funduszu alimentacyjnego nastąpi w dniu 29 listopada 2010 r.

Wnioski o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy 2010/2011 będą wydawane i przyjmowane od dnia 2 września 2010 roku. W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenie rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek

wraz z kompletem dokumentów do dnia 30 września 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 30 listopada 2010 r.

Natomiast w przypadku, gdy kompletny wniosek zostanie złożony w okresie od dnia 1 października 2010 r. do dnia 30 listopada 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 31 grudnia 2010 r.

Jakub Wąsik
Kierownik MOPS

Zbieramy zużyte baterie

Mając na uwadze względy środowiskowe oraz edukacyjne Urząd Miejski w Cieszynie już w 2004 r. podjął starania mające na celu ograniczenie ilości zużytych baterii i akumulatorów pochodzących z gospodarstw domowych, które w strumieniu zmieszanych odpadów komunalnych trafiały na składowiska odpadów.

W tym celu Miasto Cieszyn przystąpiło do Ogólnopolskiej Akcji Zbiórki Baterii „Działaj czysto”, w ramach której organizowany jest coroczny konkurs dla szkół podstawowych i gimnazjalnych pod hasłem „Zbieraj baterie – dbaj o środowisko!”.

W latach 2005-2008 przy pomocy systemu, jaki z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszynie funkcjonował na terenie naszego miasta, zbierano rocznie średnio ok. 850 kg zużytych baterii i akumulatorów prądozładowanych.

W 2009 r. nastąpiły istotne zmiany prawne, dotyczące wprowadzania do obrotu baterii i akumulatorów, jak również zbierania zużytych baterii i akumulatorów oraz dalszego postępowania z tego

rodzaju odpadami, spowodowane wejściem w życie ustawy z dnia 24 kwietnia 2009 r. o bateriach i akumulatorach (Dz. U. z 2009 r. Nr 79 poz. 666).

Wprowadzone regulacje prawne nakładają na sprzedawców detalicznych, prowadzących sprzedaż baterii lub akumulatorów prądozładowanych w pomieszczeniach handlowych o powierzchni przekraczającej 25 m², obowiązek nieodpłatnego przyjmowania zużytych baterii. Obowiązek ten realizowany jest poprzez udostępnienie stosownego pojemnika przeznaczonego do selektywnej zbiórki zużytych baterii i akumulatorów prądozładowanych i wyposażenie miejsca ich odbioru w czytelną informację na temat możliwości oddania tego rodzaju odpadów. Ten sam obowiązek dotyczy także sprzedawców hurtowych oraz przedsiębiorców prowadzących usługi w zakresie wymiany zużytych baterii i akumulatorów prądozładowanych, bez względu na powierzchnię lokalu, w którym prowadzona jest działalność handlowo-usługowa.

W rezultacie zmian wprowadzonych przytoczoną powyżej ustawą, zasadniczo zwiększyła się na terenie naszego miasta liczba punktów, w których miesz-

kańcy mogą nieodpłatnie przekazać zużyte baterie i akumulatory prądozładowane, celem ich bezpiecznego dla środowiska przetworzenia.

Miejsca użyteczności publicznej na terenie Cieszyna, w których znajdują się pojemniki na zużyte baterie to: Ratusz – Rynek 1 (parter budynku); budynek Urzędu Miejskiego przy ul. Kochanowskiego 14 (parter); budynek Starostwa Powiatowego przy ul. Szerokiej 13 (II piętro); obiekt przejścia granicznego w Cieszynie-Boguszowicach przy ul. Granicznej 80.

Wydz. OŚR



Limeryki o Cieszynie

W poprzednich numerach Wiadomości Ratuszowych prezentowaliśmy prace nadesłane na konkurs na cieszynskie limeryki. Poniżej prezentujemy kolejne utwory.

Beata Sabath

„Trzej Bracia”

Piastowscy książęta trzej
Odważni byli, że hej!
Świat sobie zwiedzali.
A gdy się spotkali,
To gród zbudowali wśród kniej.

„Modlitwa Rotundy”

Prastara modlitwa wiekowa
W absydzie Rotundy się chowa.
Gdy chcesz ją usłyszeć –
W romańską wejść ciszę,
A w sercu zaśpiewa od nowa.

„Wspomnienia Wieży Piastowskiej”

Cieszynska Piastowska Wieża
Z gotyckiej historii się zwierza.
Każdemu z swych gości,
Kto urok przeszłości
Pokochał – wspomnienia powierza.

„Retrospekcja”

W Cieszynie mieszkają wspomnienia
W uliczkach, zaułkach, podcieniach.
Minione już chwile –
Ach! Tyle ich, tyle...

Znów w sercu się budzą westchnienia.

Karolina Otręba

Mieszkanca Cieszyna Bogumiła
Ulicą Sejmową do studni chodziła.
Długie lata mijają,
Bracia wciąż czekają.
A studnia na zielony swój kolor
zmieniła!

Jan Chmielowski

Był sobie dozorca. Pracował w Piastowskiej Wieży.
Imię jego brzmiało dość pospolicie:
Jerzy.
Raz drzwi nie zamknął,
Nie zatrzasnął klamką.
W to, że został zwolniony, to do dziś
nie wierzy.

Pewien żaczek na kąpiel w Olzie
zabrał ręcznika,
Do zakrycia ciała musiał więc użyć
szkolnego podręcznika.
Nawet na Rynku chichotano -
- Póki prawdy nie poznano.
A żaczek leży teraz na kozetce u
psychoanalityka.

Na Wzgórzu Zamkowym pan Nowak
w grudniu sprzedawał bazie,
Niestety nikt ich o tej porze nie kupował –
w żadnym razie!
Znalazły jednak swego amatora

W osobie znanego doktora,
Który sporządził z nich rozmaite
lecnicze mazie.

Katarzyna Krzempek-Ślezińska

Adam - chcąc świętować wielki jubileusz
wraz z Cieszynem
Poszedł na tutejszy Rynek razem ze
swoim synem.
Gdy podążali ulicą Głęboką
Zobaczyli jak celnika siłą ku granicy
włoką.
Jakąż po wejściu do strefy Schengen
widzicie w tym przyczynę?

Michalina Frysz

Pewien uczeń z Kopera
Spadł pod Londzinem z rowera
Potłukł swą urodę życia
Klasyfikuje się do wyrzycia
Więc pozostało mu żyć bez stera

Agata Śliwka

Pan Kowalski, emeryt w Cieszynie
postanowił, że Olzę przepłynie,
a, że blisko miał do rynku,
trenował w fontannie przy synku.
Fontanna wyschła, mężczyzna nie
zasłynie.

Marta Biedrawa

„Cieszynski targ”

W środę i sobotę Czesi oblegają miasto,
Idą na targ, kupując polskie ciasto.

„Handel rozkwita”
-woła kobita.
Szkoda tylko, że na parkingach tak
ciasno.

Edyta Cieślak

Pewien młodzieniec z Cieszyna
Bał się strasznie ulicy Londzina.
Bał się tam Parku Pokoju
Bo żebraków było jak w roju.
Został więc kierowcą Transkoma.

Klaudia Kołder

Pewna aktorka z Cieszyna,
gdy grała wszystkim rzedła mina.
Nagrody nie otrzymała,
więc syna zaadoptowała.
Oskar na imię miała dziecina.

Marcin Ochman

Do Studni Trzech Braci wpadł
czwarty
I to nie są wcale żarty,
Drugi zrobił wielkie oczy
Trzeci mu do gardła skoczy,
Pierwszy zaś poszedł na narty.

Jakub Popek

Pewna nieśmiała dziewczyna,
Wybierała się do Cieszyna.
Chce odwiedzić nasze miasto
Z dużą wieżą no i basztą.
Takich chwil się nie zapomina.

WPI

Eurocon już wkrótce

Z końcem sierpnia zjadą do Cieszyna wszyscy, którzy mają otwarty umysł i wyobraźnię. W dniach 26 - 29 sierpnia odbędzie się tu Eurocon 2010 - najważniejsza europejska konferencja miłośników fantastyki, organizowana co roku w innym kraju.

Tegoroczna jest łączonym przedsięwzięciem trzech środowisk miłośników fantastyki: polskiego, czeskiego i słowackiego, jak również trzema równoległymi konwentami: Polconem, Parconem i Euroconem. Odbywać się będzie po obu stronach granicy: w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Koordynacją prac zajmuje się Śląski Klub Fantastyki wraz ze Związkiem Stowarzyszeń „Fandom Polski” oraz ostrawskim KLF (Klub Literární Fantastiky).

Podczas Euroconu 2010 po raz dwudziesty piąty zostanie wręczona Nagroda Literacka im. Janusza A. Zajdla. Jest to najważniejsze wyróżnienie przyznawane przez polskich miłośników fantastyki. Zostaną także przyznane nagrody czeskich

miłośników fantastyki: im. Karela Čapka i Ludvik oraz nagrody Europejskiego Stowarzyszenia Science-Fiction.

Gośćmi EUROCONU będą: Andrzej Sapkowski (Polska), Miroslav Žamboch (Czechy), Juraj Červenák (Słowacja), Steven Erikson (Kanada), Orson Scott Card (USA), Alan Campbell (Wlk. Brytania), Bridget Wilkinson (Wlk. Brytania), Pavel Weigel (Czechy) oraz gość specjalny Jaromír Nohavica.

Wszystkich mieszkańców oraz turystów zapraszamy 26 sierpnia o godzinie 16.00 na Rynek Czeskiego Cieszyna skąd korowód uczestników konwentu wyruszy na most Przyjaźni, gdzie nastąpi uroczyste otwarcie imprezy. Następnie korowód przejdzie Głęboką na cieszynski Rynek gdzie planujemy pokazy tańca dawnego w wykonaniu zespołu „Lorien”, pokaz szturmowców z polskiego i czeskiego Legionu 501, pokaz walk w wykonaniu rycerzy z Klanu Smoczej Paszczy oraz pokaz kendo w wykonaniu AZS Inazuma Cieszyn oraz Stowarzyszenia Ni



Koku Doshin z Bielska-Białej.

Pokazy zakończy koncert zespołu Drużyna Trzeźwych Hobbitów z Bielawy.

Program główny Euroconu odbywać się będzie na terenie Uniwersytetu Śląskiego (ul. Bielska 62) oraz w budynku gimnazjum w Czeskim Cieszynie (ul. Havlíčkova 213).

W programie zajmiemy się tematyką literatury (spotkania z pisarzami, dyskusje panelowe i prelekcje), nauki, gier fabularnych, filmów i komiksów. Planujemy także liczne konkursy. Wśród uczestników programu znajdują się ludzie nauki (prof. J. Z. Lichański, prof. Ch. Garbowski, dr hab. A. Gemra, dr E. Rudolf), pisarze (E. Białołęcka, A. Brzezińska, A. Kańtoch, M.L. Kossakowska, M. Baraniecki, P. Ciećwierz, J. Ćwiek, J. Grzędowicz, R. Kosik, O. Neff, M. Przybyłek, W. Szostak, A. Zimniak) i wydawcy (Bellona, Egmont, MAG, NOWA, Portal, Powergraph, Prószyński i S-ka, Rebis, Runa i WarBook).

Zjawi się także Wojciech Siudmak, którego prace można będzie obejrzeć od 23 sierpnia do 24 września w galerii Biblioteki Miejskiej przy ul. Głębokiej.

28 sierpnia zapraszamy na „Magię w Cieszynie” - grę miejską, której uczestnicy wyruszą w wędrowkę po mieście, aby odnaleźć magiczny miecz księcia Mieszka.

Zakończenie imprezy, połączone z galą nagród, odbędzie się w Hali Widowiskowo-Sportowej 29 sierpnia o godzinie 20.00.

Rejestracja imprezy - kampus Uniwersytetu. Koszt wejścia na jeden dzień imprezy - 30 zł.

Patronat honorowy nad imprezą objął Burmistrz Miasta Cieszyna, dr Bogdan Ficek oraz Hejtman Moravskoslezského kraje, Ing. Jaroslav Palas.

Patronem generalnym imprezy jest Telewizja AXN Sci-Fi.

Więcej: www.eurocon2010.org

Organizatorzy

Sukcesy cieszyńskich lekkoatletów

W historii cieszyńskiej lekkoatletyki znaczącą rolę odegrali podopieczni pana Andrzeja Łukasiaka – trenera i zawodnika rozgrywek lekkoatletycznych.

Poniżej przedstawiamy wykaz osiągnięć naszych utalentowanych sportowców.

MEDALE MISTRZOSTW POLSKI

Bartłomiej PŁACHECKI - brązowy medal w biegu na 3000 m na Mistrzostwach Polski juniorów SZS-Białystok w 1986 roku

Tomasz LIBROWSKI - złoty medal w biegu na 2000 m, a Tomasz RUTKOWSKI brązowy medal w skoku w dal na Mistrzostwach Polski Młodzików w Poznaniu w 1987 r.

Krystian CIEMAŁA - brązowy medal w skoku wzwyż na Halowych Mistrzostwach Juniorów w Zabrze w 1988 r.

Krzysztof Piechaczek - złoty medal w biegu na 3000 m na Mistrzostwach Polski juniorów młodszych SZS- Białystok w 1989 r.

Tomasz LIBROWSKI - srebrne medale w biegach na 1500 i 5000 m na Mistrzostwach Polski juniorów w Zabrze w 1991 r.

MEDALE MISTRZOSTW WOJEWÓDZTWA

Andrzej POSTRZEDNIK - złoty medal na 3000 m w biegach przełajowych w Kętach w 1985 r.

Krzysztof TALAR, Krzysztof PIECHACZEK, Sebastian RYCHLIK (tre-

ner A. Łukasiak), Jacek CZYŻ (trener Ryszard Grzegorzewski) - złoty medal w sztafecie 4x400m w Bielsku-Białej w 1989 r.

Sebastian TOMALA - złoty medal na 800 m w Bielsku-Białej w 1992 r.

Piotr POŁOK, Kamil KARETA, Szymon JANISZ, Michał CHOLEWKA, Kamil JOSIEK, Mateusz JOSIEK (SP 6) - sztafetowe biegi przełajowe 6 razy 1000m w Rudzie Śląskiej w 2009 r.

Najwięcej medali dla Cieszyna w czasie startów we wszystkich kategoriach wiekowych od młodzika do kategorii juniora zdobyli: 10 medali Sonia PŁACHECKA, po 9 medali Tomasz LIBROWSKI, Krzysztof PIECHACZEK, 8 medali Andrzeja WANTUŁOK, 7 medali Sebastian TOMALA, 6 medali Tomasz WĘGLORZ, 5 medali Krzysztof KOSTORZ, Piotr KAŁUŻA, Monika MACH, 4 medale Krzysztof HALAMA.

Na swoim koncie wiele sportowych sukcesów ma również pan Andrzej Łukasiak. Startując w Mistrzostwach Polski Nauczycieli w biegach przełajowych zdobył:

- złote medale w latach 1990, 1991, 1993, 1994, 1995, 1996, 2007, 2008

- srebrne medale w latach 1989, 1992, 1997, 1999, 2003, 2004, 2005, 2009

- brązowe medale w latach 1998, 2002, 2010.

Startując w Mistrzostwach Polski Weteranów w lekkiejatletyce osią-

gnął następujące wyniki:

1994 r. - Słupsk, Letnie Mistrzostwa Polski; bieg na: 400 m złoty medal, 1500 m złoty medal, 5000 m złoty medal.

1995 r. - Zielona Góra, Letnie Mistrzostwa Polski; bieg na: 400 m srebrny medal, 1500 m złoty medal, 5000 m złoty medal.

1996 r. - Grudziądz, Halowe Mistrzostwa Polski; bieg na: 1000 m złoty medal.

1996 r. - Szczecinek, Letnie Mistrzostwa Polski; bieg na 800 m zło-

ty medal, 1500 m złoty medal.

1997 r. - Warszawa, Halowe Mistrzostwa Polski; bieg na 1000 m srebrny medal.

1997 r. - Poznań, Letnie Mistrzostwa Polski; bieg na 1500 m złoty medal, 5000 m srebrny medal.

2001 r. - Ustroń, Górskie Mistrzostwa Polski Weteranów; srebrny medal.

2006 r. - Toruń, Letnie Mistrzostwa Polski; bieg na 1500 m brązowy medal.

Od roku 1994 do chwili obecnej

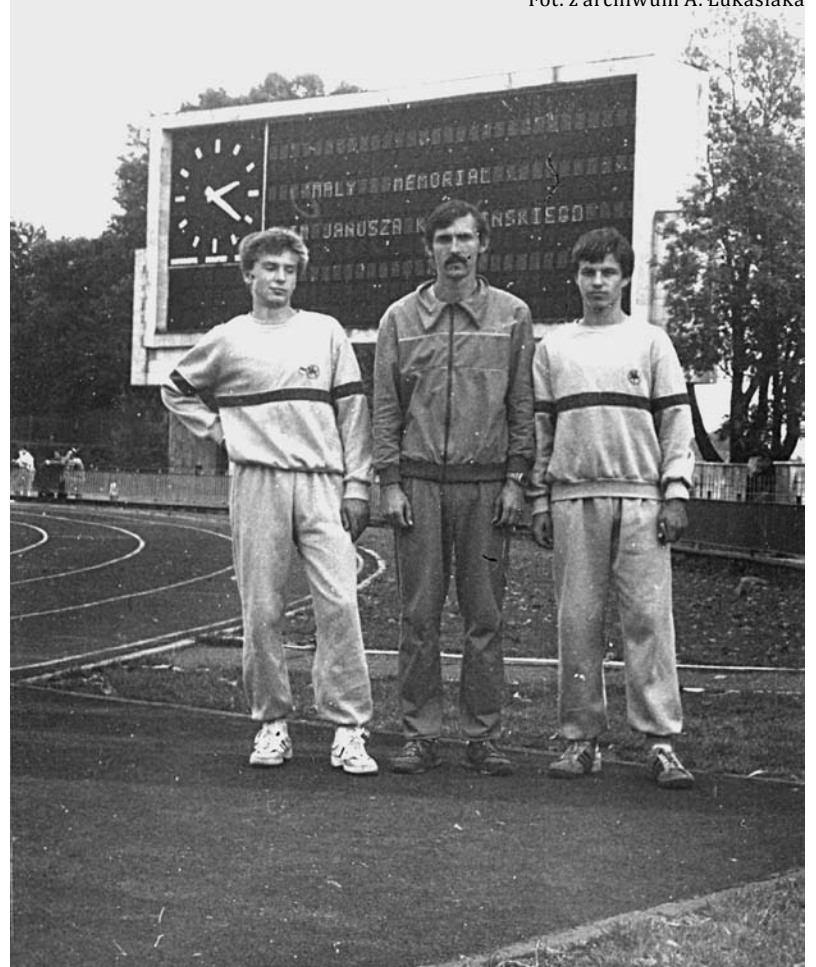


Tomasz Librowski zostaje Mistrzem Polski Młodzików w biegu na 2000 m w 1987 roku

Fot. z archiwum A. Łukasiaka



Mistrzostwa Polski Nauczycieli w Ostrzeszowie w 1994 r., na podium Andrzej Łukasiak



Mały Memoriał im. Janusza Kusocińskiego w 1987 r., od lewej Tomasz Librowski (złoty w biegu na 2000 m) Andrzej Łukasiak, Tomasz Rutkowski (brąz w skoku w dal)

do pana Łukasiaka należą dwa rekordy Mistrzostw Polski Weteranów w biegu na 1500 m i 5000 m.

Wychowankowie pana Andrzeja Łukasiaka ustanowili także rekordy klubu „Piast Cieszyn”:

Krystyna OLSZAR - Skok w dal
Mariusz WALICA - bieg na 100 m, 200 m (pomiar elektroniczny)
Tomasz LIBROWSKI - bieg na 5000 m, 10000 m, półmaraton, maraton
Krystian CIEMAŁA - Trójskok, skok wzwyż

Do pana Andrzeja Łukasiaka należą rekordy w biegu na 800 m, 1500 m, 3000m.

Dużą rolę w karierze sportowej pana Andrzeja Łukasiaka odegrali nauczyciele wychowania fizycznego: Bronisław Supik, Roman Santarius, Jan Szwarc. Najwięcej zawdzięcza swojemu trenerowi Adamowi Kędzierskiemu.

Całością organizacyjną związaną z działalnością sekcji lekkiej atletyki-organizacją obozów treningowych, wyjazdami na zawody, zakupem sprzętu sportowego zajmowali się działacze Tadeusz CZTERNASTEK i Roman SANTARIUS.

Andrzej Łukasiak – od 1982 r. nauczyciel wychowania fizycznego i trener. Od początku swojej pracy do chwili obecnej związany jest ze Szkołą Podstawową nr 6 w Cieszynie- Pastwiskach. W trakcie stu-



Mistrzostwa Polski Nauczycieli w 2006 r., 1 m. Andrzej Łukasiak, 2 m. Dariusz Rybarczyk, 3 m. Lechosław Jacyszyn, 4 m. Andrzej Listowski, 5 m. Jacek Ryszewski, 6 m. Piotr Szewczyk

diów na AWF od 1978- 1982 roku reprezentował drugoligowy lekkoatletyczny klub AZS Biała Podlaska, z którym w 1982 roku awansował do pierwszej ligi lekkoatletycznej. W 1983 roku odbył służbę wojskową w Wojskowym Klubie Sporto-

wym Wawel Kraków, reprezentując ten klub w finale pierwszej ligi lekkoatletycznej. W latach 1984-1986 reprezentował Beskid Skoczów, a w 1987 także jeden sezon drugoligowy AKS Chorzów.

Dziękujemy panu Andrzejowi Łukasiakowi za bezpłatne przekazanie materiałów i zdjęć do niniejszego artykułu.

BZ

Wrześniowe zajęcia w Domu Narodowym

Od września w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” wznawiają działalność popołudniowe zajęcia w pracowniach, zespołach artystycznych i sekcjach zainteresowań.

Zapraszamy do zapoznania się z terminami zajęć organizacyjnych:

6 IX, g. 16.00 „SZKÓŁKA SZACHOWA” - spotkanie organizacyjne

7 IX, g. 16.00 ZAJĘCIA BALETOWE dla dzieci - spotkanie informacyjne

16 IX, g. 15.00 (dzieci), PRACOWNIA CERAMIKI - zajęcia organizacyjne

16 IX g. 16.00 (młodzież i dorośli) PRACOWNIA CERAMIKI - zajęcia organizacyjne

17 IX, g. 17.00 ZAJĘCIA TEATRALNE - „Chłopcy z placu broni” - kontynuacja, nabór chłopców w wieku 11 - 14 lat

22 IX, g. 16.00 RYTMIKA DLA DZIECI - zajęcia organizacyjne

27 IX, g. 15.00 SEKCJA MUZYCZNA - nauka gry na instrumentach klawiszowych - spotkanie informacyjne (zapisy, ilość miejsc ograniczona)

27 IX, g. 18.00 CIESZYŃSKI CHÓR KAMERALNY - spotkanie informacyjne, nabór

30 IX, g. 17.00 ORKIESTRA DĘTA „CIESZYNIANKA” - spotkanie organizacyjne, nabór

6 X, g. 17.00 PRACOWNIA RYSUNKU I MALARSTWA - zajęcia organizacyjne (grupy dzieci oraz młodzieży i dorosłych)

11 X, g. 16.00 PRACOWNIA FOTOGRAFICZNA - zajęcia organizacyjne

15 X, g. 15.00 PRACOWNIA RĘKODZIEŁA - spotkanie organizacyjne

20 X, g. 17.00 CIESZYŃSKI KLUB FILMOWY - spotkanie informacyjne

28 X, g. 17.00 TANIEC WSPÓŁCZESNY dla młodzieży i dorosłych - zajęcia organizacyjne

29 X, g. 18.00 ZESPÓŁ TAŃCA ŻYDOWSKIEGO KLEZMER - spotkanie informacyjne, nabór

19 XI, g. 16.00 WARSZTATY TAŃCA ŻYDOWSKIEGO - spotkanie organizacyjne, nabór.

Zapraszamy!

COK

Wystawa „Rzeźba”

W Galerii Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” od 7 września będzie można zobaczyć wystawę Józefa Szypuły - Rzeźba.

Józef Szypuła z Czechowic - Dzieńdzic zaczął rzeźbić w latach 80 - tych. Najwięcej prac wykonuje w drewnie lipowym, pokrywając je wieloma kolorami.

Głównymi tematami rzeźb są sceny sakralne i wioskowe, szopki bożonarodzeniowe, żydowscy i wiejscy muzykanci, rzemieślnicy, ptaki, diabły i anioły... Jego dzieła można znaleźć w wielu muzeach, galeriach, zbiorach prywatnych w kraju i za granicą.

Uczestniczył w wielu konkursach i wystawach. Laureat wielu wyróżnień i nagród, w tym prestiżowej nagrody im. Oskara Kolberga. Był stypendystą Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Od niedawna pełni funkcję prezesa Oddziału Beskidzkiego Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Wystawa czynna jest do 27 września.

Zapraszamy!

COK



Fot. COK

Rzeźba Józefa Szypuły

Viva il Canto rozpoczęte!

Już dziś rozpoczyna się kolejna, dziewiętnasta edycja Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Wokalnej Viva il Canto.

Miłośnicy muzyki wokalne mogą uczestniczyć w szeregu wspaniałych występów i spektaklów.

Szczegółowy program:

Piątek 20.08., godz. 19.00

Kościół Jezusowy w Cieszynie
 Józef Świder
Te Deum
 Giacomo Puccini
Messa di gloria
 Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej
 Chór Polskiego Radia w Krakowie
 Artur Sędzielarz - przygotowanie chóru
 Agnieszka Piass - sopran
 Hector Lopez - tenor
 Adam Kruszewski - baryton
 Wojciech Rodek - dyrygent
 Małgorzata Mendel - słowo o muzyce

Te Deum jest dziesięcioczęściową kompozycją na orkiestrę, chór mieszany, sopran i baryton. Charakteryzuje się niezwykle ładunkiem dramatycznym i typowo romantyczną ekspresją. Jak zwykle w twórczości Józefa Świdra na planie pierwszym jest chór, któremu towarzyszy orkiestra, zaś głosy solowe stanowią dopełnienie. Partie chóralskie mają wręcz symfoniczny charakter i stanowią rodzaj niezwykle dynamicznej klamry spinającej dzieło. W środkowej części mamy do czynienia z fragmentami subtelnymi i refleksyjnymi. Słuchając *Te Deum* trudno oprzeć się emocjom, które kompozytor pragnie wywołać swoją muzyką, czyni to jednakże tak, iż mamy poczucie absolutnej szczerości jego wypowiedzi.

Messa di gloria Pucciniego na orkiestrę, chór i głosy solowe była dość długo zapomniana przez biografów kompozytora. Jest w swym stylu bliższa muzyce teatralnej niż liturgicznej, a niektóre jej partie podobne są do ówczesnych arii operowych. Warto zauważyć, że Puccini wykorzystał motywy mszy w swoich operach, m.in. w *Egdarze* i *Manon Lescaut*. Urzekająca melodyjnością i sporym ładunkiem emocjonalnym, *Messa di gloria* gości coraz częściej na estradach koncertowych świata.

Sobota 21.08., godz. 19.00

Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie
 Ken Ludwig
Dajcie mi tenora!
 farsa w 2 aktach
 Gliwicki Teatr Muzyczny

Dajcie mi tenora! to przeżabawna komedio-farsa, od premiery w 1986 roku grana na scenach całego świata. Z broadwayowskiego afisza zeszła po 476 przedstawieniach, zdobywając dwie nagrody Tony (za najlepszą reżyserię i dla najlepszego aktora). Na londyńskim West Endzie wyprodukował ją sam Andrew Lloyd Webber. W Polsce grano ją w trzech teatrach. W Gliwickim Teatrze Muzycznym w *Dajcie mi tenora!* występują soliści-śpiewacy. Tym właśnie produkcja ta różni się od dotychczasowych polskich inscenizacji, gdzie śpiewaków grali aktorzy dramatyczni, a arie, będące częścią sztuki, wykonywane były z playbacku.

Niedziela 22.08., godz. 19.00

Dziedziniec Zamku w Kończycach Małych
 Johann Strauss
Wiedeńska krew
 operetka w 3 aktach
 Orkiestra, Soliści, Chór i Balet Gliwickiego Teatru Muzycznego
 Wojciech Rodek - dyrygent

Akcja *Wiedeńskiej krwi* rozgrywa się w dniach pamiętnego Kongresu Wiedeńskiego, a jej treścią są perypetie rezydującego w Wiedniu hrabiego Baldwina uwikłanego w miłosne intrygi z trzema kobietami: własną żoną Gabrielą, tancerką Franzi i modystką Pepi. Zabawne sytuacje oparte są głównie na całym szeregu nieporozumień, które dotyczą tego, z którą z pań hrabia wybierze się na zabawę. Punktem centralnym, wyjaśniającym dość zawiłą historię jest ów bal, który opuszczają aż trzy szczęśliwe pary, w tym, pogodzony z żoną, Hrabia Baldwin.

Ostatnia operetka Straussa był kilkakrotnie ekranizowana. Najbardziej stylową wersję filmową wyreżyserował Willy Forst w roku 1942.

Poniedziałek 23.08., godz. 19.00

Sala Koncertowa PSM im. I. J. Paderewskiego w Cieszynie
 Krzysztof Gawlas
Spherical Movements
 Agnieszka Kopińska - fortepian
 Sandrine Robin - choreografia, taniec
 Krzysztof Gawlas - komputer, projekcja dźwięku

„Struny w chmurach” na fortepian i dźwięki elektroniczne, „Spherical Voices” na system projekcji przestrzennej dźwięku ambisonics, „Nokturn” na fortepian preparowany elektronicznie.

Wtorek 24.08., godz. 19.00

Śląski Zamek Sztuki i Przedsię-



biorczości w Cieszynie
Ballada o świecie, którego już nie ma
 Żydowska muzyka klezmerska
 Quartet Klezmer Trio
 Magda Brudzińska - śpiew i altówka
 Oskar Gut - akordeon
 Michał Siudyszewski - kontrabas
 Grażyna Durlow - słowo o muzyce

Muzyka klezmerska zrodziła się z tradycji żydowskiego Sztetł (miasteczko zdominowane przez społeczność żydowską zachowującą tradycyjną żydowską obrzędowość i porozumiewającą się w języku jidysz). Pierwsi żydowscy klezmerzy byli ludowymi muzykami. W XVIII i XIX wieku klezmerstwo traktowano jeszcze jak oddzielny zawód. Tajniki muzyki klezmerskiej były przekazywane z pokoleń pokoleń. W Polsce od kilkunastu lat widać wyraźne zainteresowanie kulturą i historią Żydów, także i muzyką, co przejawia się m.in. powstawaniem różnego rodzaju kapel klezmerskich. Najwięcej polskich grup klezmerskich pochodzi z Krakowa. Znajdujemy w ich gronie profesjonalnie wykształconych muzyków wykorzystujących klasyczny dobór instrumentów. Taki właśnie zespół prezentujemy na festiwalowej scenie. Leopold Kozłowski, ostatni autentyczny Klezmer Galicji mówi: „...klezmerem trzeba się urodzić. Trzeba mieć tę iskrę. Jeśli bardzo pokocha się muzykę i ona wejdzie w serce, wtedy można nazwać się klezmerem. Magda (Brudzińska) ma piękny głos. I tę iskrę ma...”

Koncerty Quartet Klezmer Trio to niezwykła podróż po krainie kle-

zmerskich dźwięków i opowieści. Podróż po świecie, którego już nie ma.

Środa 25.08., godz. 19.00

Sala Koncertowa PSM im. I. J. Paderewskiego w Cieszynie
Chapeau bas, Monsieur Chopin
 Anna Lubańska - mezzosopran
 Michał Korzistka - fortepian
 Mirosław Herbowski - fortepian
 Listy Chopina czytają:
 Grażyna Durlow, Magdalena Jackowska, Bogdan Słupczyński, Henryk Cis (aktorzy Teatru CST).

Rok Fryderyka Chopina stwarza szczególne możliwości prezentacji muzyki tego kompozytora. Słyszemy ją w wielu wykonaniach, w wielu miejscach i przy różnych okazjach. Jeden z koncertów festiwalowych poświęcamy więc twórczości Chopina, nie pomijając, z racji profilu „Viva il canto”, formy, którą sam kompozytor traktował raczej marginesowo – pieśni.

Pieśni Chopina na głos z fortepianem stanowią bardzo cenne dopełnienie obrazu jego twórczości, chociaż ich poziom artystyczny jest różny. Koncentrując się wyłącznie na muzyce fortepianowej Chopin świadomie pomijał dwa najważniejsze gatunki epoki romantyzmu – operę, której nie skomponował, i pieśni, których znamy 19. Sięgał w nich do poezji polskiej autorstwa poetów swojego pokolenia i nadawał prosty, bezpretensjonalny charakter. Czyniło to chopinowskie piosenki pięknymi i wdzięcznymi utworami, które – choćby z tych

racji – powinny zająć naszą uwagę.

Obok pieśni znajdujemy w festiwalowym koncercie utwory stanowiące tą znaczącą i podstawową część twórczości Chopina.

Czwartek, 26.08., godz. 19.00

Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie
Muzyczne przeboje z dużego ekranu
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii
Zabrzeńskiej

Chór Kameralny „Ad libitum”
Izabella Zielecka-Panek - przygotowanie chóru
Agnieszka Piass - sopran
Sabina Olbrich-Szafranec - sopran
Mateusz Zajdel - tenor
Ireneusz Miczka - baryton
Sławomir Chrzanowski - dyrygent
Magdalena Jackowska - prowadzenie

Muzyka filmowa cieszy się ogromną popularnością i pojawia się coraz częściej, jako autonomiczna, na wielu estradach koncertowych. Są to nie tylko pojedyncze koncerty ale także, organizowane z mniejszym lub większym rozmachem, festiwale muzyki filmowej. Ten rodzaj kompozycji – najogólniej rzecz ujmując – nie różni się niczym wyjątkowym od każdej innej formy muzycznej, poza tym, że tworzy się ją w bezpośrednim powiązaniu z obrazem filmowym. Sukces muzyki filmowej polega m.in. na tym, że trafia do bardzo szerokiego kręgu odbiorców. To kryterium muszą zresztą brać pod uwagę jej twórcy. Mimo tego, iż często spotykamy się z absolutnie róż-

nym postrzeganiem tej samej muzyki w filmie, jest ona raczej wolna od poddawania się ocenom czysto muzycznym. Dobra muzyka filmowa to po prostu taka, bez której film straciłby sporo na swej wartości.

Karkołomną jest każda próba wyboru programu do koncertu muzyki filmowej, który ma się składać z jej przebojów. Wybraliśmy przede wszystkim muzykę oscarową i piosenki, w których mogą zaprezentować się śpiewacy operowi,

a także fragmenty z najświetniejszych musicali, których ekranizacje niezmiennie wzbudzają zachwyty publiczności. Oczywiście ograniczeni możliwym czasem trwania koncertu, co pozwala mieć nadzieję na kolejne spotkania...

Nad festiwalem patronat honorowy objęli Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdan Zdrojewski, Marszałek Województwa Śląskiego Bogusław Piotr Śmi-

gielski, JM Rektor Uniwersytetu Śląskiego prof. zw. dr hab. Wiesław Banyś oraz Burmistrz Cieszyna dr inż. Bogdan Ficek.

Bilety można nabywać w Cieszyńskim Centrum Informacji, kasie Teatru im. A. Mickiewicza oraz Gminnym Ośrodku Kultury (dotyczy jedynie koncertu w Kończycach Małych).

Zapraszamy!

Organizatorzy/WPI



Koncert muzyki filmowej. fot. M. Rychły

Kaszmir na Zamku

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości oraz Galeria Szara zapraszają na wystawę Łukasza Jaworskiego pt. „Kaszmir”.

Wystawę można oglądać codziennie do 30 sierpnia w godz. od 13.00 do 18.00.

Łukasz Jaworski, urodzony 30 czerwca 1981 roku w Cieszynie, był fotografem, etnologiem i podróżnikiem – zjechał tysiące kilometrów po azjatyckich drogach, najlepiej czuł się na terenach dawnej Persji. Wiele razy pracował jako wolontariusz podczas ekumenicznych Europejskich Spotkań Taizé. Do-

świadczanie zawodowe zdobywał w Deutche Welle, Agencji Fotograficznej East News, Agencji Informacyjnej KAI, Intrepid Travel, Huffington Post, Photographyserved, Datura Blues, BPBS Arts, Media Collective, Obscura Photos. W tym roku Łukasz spędził kilka tygodni fotografując targany konfliktami Somaliland, po czym zdecydował się na podróż do etiopskiej Lalibeli – świętego miejsca Kościoła koptyjskiego, centrum ruchu pielgrzymkowego Afryki. Zginął tam tragicznie, realizując swoją życiową pasję, czyli robiąc zdjęcia. Spadł ze skalnego nasypu podczas fotografowania świątyń wykutych w skałach w Noc



Łukasz Jaworski (1981 - 2010), fot. z archiwum ŚZSiP

Zmartwychwstania.

Łukasz zdobywał nagrody w licznych konkursach fotograficznych, a jego prace zamieszczane były w fol-

derach i albumach oraz na stronach internetowych. Niektóre zdjęcia Łukasza można obejrzeć na www.lukaszjaworski.com. ŚZSiP

Zapisy do szkółki tenisa ziemnego

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji ogłasza nabór do szkółki tenisa ziemnego dla dzieci szkół podstawowych i gimnazjalnych.

Zajęcia odbywać się będą na kortach tenisowych przy Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul.

Sportowej 1 we wtorki i czwartki o godzinie 16.00. Zgłoszenia do szkółki przyjmowane będą na miejscu zajęć, lub pod numerami telefonów 516 087 725, 33 852 29 84.

Zapraszamy!!

MOSiR

Festiwal folklorystyczny

W poniedziałek 30 sierpnia już po raz piąty w naszym mieście zainaugurowany zostanie Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny - w tym roku jego dwudziesta trzecia edycja.

Głównym organizatorem imprezy jest Uniwersytet Śląski w Katowicach, zaś Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Teatr im. Adama Mickiewicza oraz Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej kolejny już raz przyjęły rolę współorganizatorów cieszyńskiego koncertu.

Zespoły folklorystyczne z takich krajów, jak: Argentyna, Bośnia i Hercegowina, Portugalia, Białoruś, Albania, Senegal, Rosja, Ukraina, Turcja i Polska po raz pierwszy spotkają się z publicznością o godzinie 15.00 na płycie Rynku, gdzie nastąpi ich uroczyste powitanie oraz prezentacja krótkich programów, zaś o godzinie 18.00 zaprezentują się podczas galowego koncertu inauguracyjnego Festiwal w Teatrze im. A. Mickiewicza. Bilety w cenie 15 zł do nabycia w kasie Teatru.

Serdecznie zapraszamy!

Wydział Kultury



Występy na galowym koncercie inauguracyjnym w teatrze, fot. Stanisław Konopka



Prezentacje zespołów na Rynku, fot. Stanisław Konopka

„Bawimy się na Podgórzu”

4 września przy ul. Zofii Kossak 10-12 odbędzie się 12 edycja imprezy plenerowej „Bawimy się na Podgórzu”, która przewiduje wiele atrakcji.

W programie:

9.00 - CIESZYNIANKA CUP - Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Młodzików o Puchar Prezesa Spół-

dzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” (boisko Szkoły Podstawowej nr 3) 13.00 - SŁONECZNIE, RODOŚNIE, KOLOROWO - gry i zabawy dla dzieci, Artystyczna Grupa Clownów z Dziegielowa

14.30 - KAPELA GOROLSKO „ZORÓMBEK” - Młodzi Artyści z Polskiego Liceum w Czeskim Cieszynie

15.15 - GWIAZDA NA PODWIECZOREK - Barbara Lakota

15.30 - BARWY I DŹWIĘKI FOLKLORU - Zespół Pieśni i Tańca „Suszanie” z PZKO w Suchej Górnej na Zaolziu

17.00 - KARPOWICZ FAMILY - Śląska Gala

18.30 - GWIAZDECZKI, GWIAZDKI, GWIAZDY NA OLDMOBILACH

- laureatki konkursów pieśni i tańca w Polsce i Czechach: Ewa Wawrzyczek, Sabina Broda, Aneta Witosz, Natalia Bukowska, Paulina Trombik 19.30 - PRZEBOJE 1200-LECIA - do tańca zaprasza ITNER BAND 23.30 - FIRE SHOW - ogień, dźwięk, rytm, brawura na dobranoc, znakomici chłopcy z Wędryni.

Imprezę organizuje Rada Osiedla „Podgórze I” oraz Zarząd S. M. „Cieszynianka”.

Zapraszamy!

Organizatorzy

Zajęcia dla dzieci

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3, serdecznie zaprasza dzieci oraz młodzież na bezpłatne zajęcia z zakresu tworzenia stron internetowych oraz programowania komputerów.

Zajęcia będą odbywały się w godzinach od 15.00 do 17.00. Istnieje możliwość zapisu.

23 sierpień - szablony stron internetowych

24 sierpień - zaprogramuj komputer w C++

25 sierpień - konfiguracja Joomla! (rozbudowane serwisy www).

Pracownia w której odbywają się zajęcia jest certyfikowanym laboratorium egzaminacyjnym Polskiego Towarzystwa Informatycznego w ramach programu ECDL oraz posiada certyfikat Bezpiecznej Kawiarenki Internetowej Fundacji Dzieci Niczyje.

Udział w kursie jest całkowicie bezpłatny a finansowanie odbywa się ze środków grantowych Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Ilość miejsc jest ograniczona.

Zapisy oraz szczegółowe informacje pod nr tel. 033 479 54 55 oraz mailowo tomczyk_lukasz@tlen.pl

Elżbieta Kiedroń-Fałat

Porady prawne dla kobiet

Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych zachęca do skorzystania z nowej inicjatywy pod nazwą „Dyskretnie i kompetentnie: Całościowa obsługa prawna tylko dla kobiet”.

Obsługa obejmuje porady prawne w sprawach: rodzinnych, gospodarczych, cywilnych, pracowniczych i spadkowych; przygotowanie pism procesowych i urzędowych; reprezentację w sprawach sądowych i ad-

ministracyjnych.

Dyżury Pani Prawnik odbywają się w każdą środę w godzinach 16.00-18.00 w siedzibie Stowarzyszenia, ul. Zamkowa 1, tel. 502-378-530.

Porady są odpłatne, ceny konsultacji będą ustalane indywidualnie z klientkami po wstępnej analizie problemu.

Zapraszamy!

Organizatorzy

Bezpiecznie w sieci

Od czerwca tego roku Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt” Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” w Cieszynie realizuje projekt „Razem bezpiecznie”, który dotyczy działań profilaktycznych i pomocowych skierowanych do dzieci i rodziców, a także pedagogów, mających na celu zabezpieczenie młodzieży przed zagrożeniami współczesnych mediów tj. cyberprzemocą czy uzależnieniem od komputera lub Internetu.

Współcześnie jednym z najpopularniejszych narzędzi używanych do pracy, nauki oraz rozrywki jest komputer z dostępem do Internetu, co, poza przydatnością, niesie

za sobą różne zagrożenia tj. cyberprzemoc, uzależnienie od Internetu czy komputera.

Zapraszamy rodziców i pedagogów na czterogodzinne szkolenia z zakresu zagrożeń czyhających na dzieci i młodzież w internecie oraz sposobów zapobiegania tym niebezpieczeństwom. Uczestnicy szkolenia powiększą swą świadomość o negatywne następstwa wynikające z nadużywania i nieprawidłowego wykorzystywania Internetu oraz różnych typów gier i będą mogli adekwatnie przeciwdziałać zachowaniom stwarzającym zagrożenie. Zajęcia będą odbywać się w pracowni komputerowej będącej równocześnie Kawiarenką Przyjazną Dzieciom posiadającą certyfikat

bezpiecznego Internetu i certyfikowaną przez Polskie Towarzystwo Informatyczne.

Dla dzieci organizujemy warsztaty profilaktyczne, w ramach których poruszana będzie tematyka dotycząca min. kontaktu z niebezpiecznymi treściami, niebezpiecznych kontaktów w Sieci i cyberprzemocy.

Dla nastolatków zagrożonych uzależnieniem od Internetu planujemy we wrześniu zorganizować grupę wsparcia dla młodzieży. Problem ten dotyczy szczególnie dzieci i młodzieży, gdyż z racji swojej niedojrzałości uzależniają się dużo szybciej niż dorośli, a spędzanie wielu godzin przy komputerze może prowadzić do zaburzeń rozwoju społecznego. Uczestnicy spotkań grupy będą rozwijać umiejętności interpersonalne oraz poruszać tematy dotyczące kontroli czasu spędzanego przy komputerze, niebezpieczeństw związanych z na-

wiązywaniem nowych znajomości w Internecie, ryzyka umawiania się na spotkania z osobami poznanymi w Sieci i ostrożności przy podawaniu swoich prywatnych danych.

Młodzież i ich rodzice dotknięci problemem przemocy w sieci lub uzależnienia od komputera czy Internetu zostaną objęci pomocą psychoterapeutyczną w formie grup wsparcia, konsultacji lub terapii rodzinnej.

Osoby zainteresowane mogą wziąć udział w projekcie dzwoniąc pod nr tel. 33 4795455 lub zgłaszając się osobiście do biura Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”, ul. Ks. Janusza 3.

Projekt współfinansowany ze środków The Velux Foundations w ramach programu „Bezpieczne dzieciństwo” Fundacji Dzieci Niczyje.

Elżbieta Kiedroń-Fałat

Seniorzy na wakacjach

Do końca września będzie trwała wakacyjna przerwa Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Cieszynie.

Pierwszą wycieczką UTW po wakacjach będzie wyjazd do Starogo i Nowego Śącza oraz Krynicy w dniach 25 -26 września. Zbiórka o godzinie 7:00 przy PKP.

Zapisy nowych członków przyjmujemy w czasie dyżuru Zarządu

dnia 16 września od 13:30 - 15:30 w Collegium Technicum (k/Biblioteki UŚ), telefon: 33-85-46-333. Inauguracja nowego roku akademickiego UTW odbędzie się w pierwszych dniach października w teatrze. O szczegółach Inauguracji powiadomimy we wrześniu.

Studentom seniorom życzymy udanych i szczęśliwych wakacji.

Zarząd UTW



Studenci Uniwersytetu Trzeciego Wieku na wycieczce w Budapeszcie w maju 2010 r.

Szkolenie dla firm

Zapraszamy do udziału w projekcie Firmy Rodzinne, który realizowany będzie przez Fundację Inicjatywa Firm Rodzinnych przy współpracy z Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości w Warszawie, w pomieszczeniach Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości od października 2010 do lipca 2011.

Cykl szkoleń ma za zadanie stworzenie marki Firmy Rodzinnej w Polsce i wypromowaniu rodzinnego biznesu jako przedsiębiorstwa dbającego o jakość.

Prowadzenie firmy rodzinnej wymaga szczególnych kompetencji w zakresie planowania sukcesji, dialogu międzypokoleniowego i komunikacji interpersonalnej, rozumienia relacji i zależności organizacyjnej, zdolności zarządzania czasem własnym i cudzym oraz umiejętności radzenia sobie ze stresem. Stanowiska i nieformalne role w takich firmach często dyktowane są więzami krwi, a nie rzeczywistymi kompetencjami.

Zapraszamy przedsiębiorców do wzięcia udziału w autorskim programie szkoleniowo-doradczym.

Uczestnicy wezmą udział w bezpłatnych spotkaniach i trzech dwudniowych warsztatach. Skorzystają



z 10-cio godzinnego doradztwa indywidualnego i wizyt studyjnych w dobrze prosperujących firmach rodzinnych na terenie kraju. Będą mieli wpływ na realizowany program, który tworzony będzie elastycznie w trakcie trwania projektu.

Uczestnicy mogą wdrażać, przy pomocy mentorów, pomysły gotowe lub projektować je na nowo, przy pomocy innych przedstawicieli firm i doradców. Mają zagwarantowane materiały szkoleniowe, noclegi, trzy posiłki dziennie.

Nabór trwa do 27 sierpnia. Należy zgłosić min. 2 kluczowe osoby zarządzające firmą, wypełniając deklarację zainteresowania online na stronie www.firmyrodzinne.eu.

Nabór 20 firm rodzinnych prowadzi Klub Przedsiębiorcy w Cieszynie.

Za rekrutacją i wypełnieniem unijnych formularzy odpowiada zespół projektowy w Warszawie.

Szczegóły: www.firmyrodzinne.eu, www.zamekcieszyn.pl oraz pod nr tel. 33 851 08 21 w. 21, 22.

ŚZSziP

VI Piknik militarny

W dniach 4-5 września zapraszamy wszystkich miłośników historii na szósty już Piknik militarny, który odbędzie się przy polskim schronie bojowym w Cieszynie-Boguszowicach.

Podczas pikniku zostanie zaprezentowanych kilka niedawno zrekonstruowanych pojazdów. Plan imprezy:

4.09-sobota
10.00-spotkanie grup, prezentacja

dioram historycznych
12.00-przemarsz pod pomnik Legionistów Śląskich-złożenie kwiatów
14.00-pokaz sprawności kawalerii
15.00-pokaz pojazdów historycznych
18.00-projekcja kronik archiwalnych-Dom Narodowy rynek w Cieszynie
5.09-niedziela
11.00-zawody konne „O srebrną

podhalankę”
Obozowisko czynne będzie od piątku od godz.16.00.

Piknik organizuje Muzeum 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, Sekcja Miłośników Militariów w Cieszynie oraz Archiwum Historii Wojskowości Jabłonków RC.

Krzysztof Neścior

Obchody rocznicy

Starosta Cieszyński, Burmistrz Miasta Cieszyna oraz organizacje kombatanckie Cieszyna i powiatu cieszyńskiego zapraszają w dniu 1 września na **OBCHODY 71 ROCZNICY WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ I DNIA WETERANA**.

PROGRAM UROCZYSTOŚCI

godz. 10.30

Rozpoczęcie manifestacji na Placu Poniatowskiego:

Odśpiewanie Hymnu Państwowego, Okolicznościowe Przemówienie Starosty Cieszyńskiego, Modlitwa Kapelanów Służb Mundurowych,

Apel Poległych

Składanie Kwiatów

Odśpiewanie Roty

godz. 10.50

Uroczysty przemarsz ulicami mia-

sta w asyście orkiestry, połączony ze składaniem kwiatów pod pomnikiem Obrońców Ojczyzny oraz Harcerzy godz. 11.30

Msza patriotyczna w intencji Obrońców Ojczyzny oraz Ofiar II Wojny Światowej – Sanktuarium Matki Boskiej Cieszyńskiej (Kościół Parafialny p.w. Św. Marii Magdaleny w Cieszynie) godz. 12.30

Spotkanie weteranów II Wojny Światowej i członków organizacji kombatanckich z władzami miasta i powiatu w COK „Dom Narodowy”. Okolicznościowe przemówienie Burmistrza Miasta.

Prosimy o wystawienie pocztów sztandarowych i zapraszamy do wzięcia udziału w uroczystościach.

COK

Zgłoś imprezę

Wydział Promocji i Informacji UM uprzejmie prosi organizatorów o przesyłanie (do 26 sierpnia) informacji o terminach i miejscach planowanych w CZWARTYM KWARTALE 2010 roku imprez, wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych, sportowych na adres wr@um.cieszyn.pl.

Wpisów można też dokonywać na stronie www.cieszyn.pl/kalendarz-wydarzen/2010. Informacje te znajdują się w czwartej edycji „Kalendarza wydarzeń Cieszyn Czeski Cieszyn”.

Z przyczyn technicznych, prosimy o przesyłanie informacji według poniższego wzoru, bez podkreśleń i zaznaczeń. Do każdego zgłoszenia prosimy także dodać informacje o organizatorach.

Informacja o imprezie: miesiąc; miejsce; data i godzina (wpisać także imprezy całoroczne i cykliczne); nazwa imprezy i jej krótki opis; organizator.

Informacje o organizatorach: nazwa, adres, telefon, strona www. Szczegóły: wr@um.cieszyn.pl, 33 47 94 241.

WPI

Cieszyn w akwarelach

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 2 września o godz. 16.00 na wernisaż wystawy Dariusza Orszulika pt. „Cieszyn w akwarelach”.

Dariusz Orszulik swoje zainteresowania malarskie skupia głównie wokół starej architektury Polski i jej pejzaży. Cieszyn jest jego rodzinnym miastem, a zarazem niewyczerpaną skarbnicą malarskich inspiracji. Posiada galerię autorską na szczycie Kaplicówki w Skoczowie. Uczestniczył w kilkudziesięciu wystawach w kraju i za granicą. Artysta współpracuje z wieloma wydawnictwami (druk kalendarzy i pocztówek z pejzażami Beskidu Śl.). W Galerii „Na Piętrze” prezentujemy najnowsze prace, stworzone z myślą o tej wystawie. Część z nich będzie ilustrowała kalendarz na 2011 rok.

Wystawa potrwa do 28 września. Zapraszamy!

COK



Fot. COK

Akwarela Dariusza Orszulika

„La dolce REvita”

„La dolce REvita” to kolejna odsłona Dizajnu w Przestrzeni Publicznej skoncentrowana tym razem na procesach rewitalizacji całych regionów, miast czy dzielnic.

W wybranych przykładach pokazemy, jak społeczny, ekonomiczny i przyrodniczy potencjał zostaje wzbogacony o dizajn, który wpływa na jakość i smak życia.

Przykłady dobrych praktyk z całego świata udowodnią, że można przekształcić tereny poprzemysłowe oraz zaniedbane części miast w atrakcyjne i tętniące życiem miej-

sca nie niszcząc ich historii i tożsamości.

Dobre praktyki z Mediolanu (Ventura Lambrate i Zona Tortona) czy Madrytu — targ Mercado de San Miguel, pozwolą lepiej zrozumieć procesy rewitalizacji.

Tę szczególnie ważną dla Śląska wystawę można zobaczyć w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości do 10 października

Projekt Revita – Silesia współfinansowany przez UE w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

ŚZSziP



Fot. z archiwum Organizatorów

Cite du Design, Saint Etienne, Francja

Wyprawa na Antarktydę

15 września o godz. 17.00 zapraszamy do Domu Narodowego na spotkanie z Marianem Hudkiem, Piotrem Lilla i Dariuszem Midnem, którzy przedstawiają relację ze swoich wypraw podróżniczych na najwyższe szczyty Antarktydy i Ameryki Płd.”

Zapraszamy na kolejne spotkanie z członkami Jastrzębskiego Klubu Wysokogórskiego. Podczas spotkania wybierzemy się na Mount Vinson (4897 m n.p.m.) - najwyższy szczyt Antarktydy oraz Aconcaqua (6962 m n.p.m.) - najwyższy szczyt Ameryki Południowej.

COK

Fot. Piotr Lilla



Członkowie Jastrzębskiego Klubu Wysokogórskiego zdobywają górskie szczyty

ROWEROWA IMPREZA SPORTOWO-DYDAKTYCZNA W HALI WIDOWISKOWO-SPORTOWEJ Cieszyn 22 SIERPNIĄ 2010 godz. 15:00

W PROGRAMIE:

WYSTAWA ZABYTKOWYCH ROWERÓW i POJAZDÓW oraz OSPRZĘTU ROWEROWEGO, WYPOSAŻENIA KOLARSKIEGO, STARYCH MAP I PRZEWODNIKÓW ROWEROWYCH

TOR PRZESZKÓD – PROFESJONALNY ROWEROWY TOR PRZESZKÓD NA KTÓRYM WSZYSCY CHĘTNI POD OKIEM WYTRAWNYCH ZAWODNIKÓW MTB BĘDĄ MOGLI DOSKONAŁIĆ UMIEJĘTNOŚCI TECHNICZNE JAZDY ROWEREM

POKAZY TECHNIKI JAZDY ROWEREM GÓRSKIM

JAZDY TRENINGOWE MŁODYCH KOLARZY UCZESTNICZĄCYCH W IMPREZIE Z ZAWODNIKAMI MTB

SYMULATOR ZDERZEŃ PROFESJONALNE URZĄDZENIE POKAZUJĄCE SKUTKI WYPADKÓW DROGOWYCH

STANOWISKO EGZAMINACYJNE UMOŻLIWIAJĄCE SPRAWDZENIE WIEDZY NIEZBĘDNEJ DO UZYSKANIA KARTY ROWEROWEJ, CZY ZDANIA EGZAMINU NA PRAWO JAZDY

KONKURS DLA DZIECI I MŁODZIEŻY „BEZPIECZNA JAZDA ROWEREM W RUCHU DROGOWYM”

PRZEJAZD SAMOCHODEM EGZAMINACYJNYM WYPOSAŻONYM W PROFESJONALNE URZĄDZENIE /SYMULATOR/ POKAZUJĄCE WPŁYW SPOŻYTEGO ALKOHOLU NA KIEROWCĘ

BADANIA PSYCHOTECHNICZNE

PREZENTACJE SPRZĘTU, AKCESORIÓW I WYPOSAŻENIA KOLARSKIEGO NA PROFESJONALNYCH STOISKACH ZNANYCH FIRM

ORGANIZATORZY:



TVP KATOWICE

Blizsze informacje:

tel. 33 8522044, e-mail: promocja.mosircieszyn@o2.pl
tel. 33 85426 53, e-mail: informacja@ustroń.pl

SERDECZNIE ZAPRASZAMY



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

Do 25.08. g. 15:00 DZWONECZEK I UCZYNNIE WRÓŻKI (fantasy, familijny, animowany, dubbing) USA, b.o.
Do 26.08 g. 16:30, 18:30, 20:30 NIEZNISZCZALNI (film akcji) USA, od 15 lat
27.08. - 2.09 g. 18:30, 20:30 NIEZNISZCZALNI
27.08 - 2.09 g. 15:00, 16:45 RYŚ I SPÓŁKA (komedia familijna, dubbing) Hiszpania, b.o.
3 - 8.09. g. 15:00 RYŚ I SPÓŁKA
3 - 8.09. g. 17:00, 19:45, INCEPCJA (thriller science-fiction) USA/Anglia, od 15 lat
9.09. g. 17:00 INCEPCJA
10 - 16.09 g. 15:30, 17:30 STEP UP 3 (romans/muzyczny-taneczny) USA, od 12 lat
10 - 15.09. g. 19:30 PREDATORS (thriller science-fiction) USA, od 15 lat
WAKACYJNE KINO FAMILIJNE
24.08. g. 10:30 DZWONECZEK I UCZYNNIE WRÓŻKI (cena biletu: 10,00 zł) USA, b.o.
25.08. g. 10:30 SAGA "ZMIERZCH": ZAĆMIENIE (cena biletu: 11,00 zł) USA, od 12 lat
30 - 31.08 g. 10:30 RYŚ I SPÓŁKA (cena biletu: 10,00 zł) Hiszpania, b.o.

Teatr im.

A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

21.08. g. 19.00 Spektakl muzyczny „Dajcie mi tenora”
25.08. g. 17.00 Jubileusz 35- lecia Śląskiego Szpitala Reumatologicznego - Rehabilitacyjnego w Ustroniu
26.08. g. 19.00 Koncert „Wielkie przeboje dużego ekranu”
07.09. g. 12.00 JUBILEUSZ 90-lecia „CELMI”
10.09 g. 18.00 „NA STRUNACH SERCA”, Ewa Jaślar i Jacek Wójcicki, Koncert w ramach akcji „Symfonia serc”, Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego Oddział Cieszyn
16.09. g. 11.00 SESJA HISTORYCZNA - PROMOCJA MONOGRAFII CIESZYNA
24.09. g. 18.00 „SAŁASZNICZY” opera ludowa Jana Sztwiertni do słów Ferdynanda Dyrny; opracowanie muzyczne: J. C. Hauptmann w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca „ŚLĄSK” im. Stanisława Hadyny, PREMIERA i 100 - lecie budynku Teatru
29.09. g. 18.00 KONCERT CHARYTATYWNY na rzecz HOSPICJUM im. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie, wystąpią zespoły: „WAWELE” ,

„WANDA i BANDA”

30.09. g. 19.00 JUBILEUSZ 20-lecia Firmy „TIM”

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

Do 27.08. Wystawa grafiki i malarstwa 6 cieszyńskich artystów
Do 30.08. Galeria „Na Piętrze”
„DWA ŚWIATY” - wystawa rysunku i grafiki Anety Kasperek i Moniki Pietrzykowskiej
21.08. g. 11.00 „Przewodnik czeka: 100 LAT ENERGETYKI CIESZYŃSKIEJ” - wycieczka (zbiórka przed wejściem do budynku Energetyki)
29.08. g. 19.00, Wzgórze Zamkowe, „STRACHY NA ZAMKU” - pożegnanie wakacji
01.09. OBCHODY 71 ROCZNICY WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ I DNIA WETERANA (szczegóły strona)
01.09. g. 16.00 W cyklu „Blżej natury”: LECZENIE RAKA WG PROF. G. ASHARA - prelekcja Walentego Witczaka (Koło Radiestetów)
03.09. g. 17.00 Rynek, Koncert ORKIESTRY DĘTEJ „CIESZYNIANKA” pod kier. Franciszka Widnica
05.09. g. 8.00 TARGI STAROCI (org. Cieszyński Klub Hobbystów)
06.09. g. 16.00 „SZKÓŁKA SZACHOWA” - spotkanie organizacyjne
07.09. g. 16.00 ZAJĘCIA BALETOWE dla dzieci - spotkanie informacyjne

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
Do 12.09 Wystawa „Ci wspaniali Cieszyńscy”.

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: 501 636 701, lub osobiście.
Do 29.10 Wystawa grafiki użytkowej „Ekslibris drukarski”

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.republika.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się w przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neściór.

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
Do 19.09. wystawa „Niespełnione nadzieje. Śląsk Cieszyński 1945-1948”

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

20.08. g. 14.00 - Przygody małej chmurki - zajęcia plastyczne
23.08. g. 14.00 - Czytanie na dywanie
24.08. g. 14.00 - Trójkątna Karolina - zajęcia plastyczne
25.08. g. 14.00 - Co do czego, mój kolego - rozwiązywanie zagadek
27.08. g. 14.00 - Wakacje z Bibliusiem - zajęcia plastyczne
30.08. g. 14.00 - Uroczyste podsumowanie i nagrodzenie uczestników wakacyjnych spotkań
03.09. g. 15.00 - Nasz Teatrzyk - spotkanie uczestników grupy teatralnej
06.09. g. 15.00 - W warzywniaku zajęcia plastyczne
07.09. g. 15.00 - Uroczyste zakończenie Konkursu czytelniczego pn. Dobry zwyczaj wypożyczaj

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY

czynne codziennie 10:00 - 17:00
Do 5.09. „Do wyboru do koloru” - wystawa dla najmłodszych „projektantów”, gdzie będą mogli dowolnie aranżować różnokolorowe pomieszczenia. Dzięki temu mali kreatorzy wewnątrz poznają sekrety barw.
Do 09.09. - Extreme Design Gallery - design w sporcie ekstremalnym to wystawa przełomowych, wyznaczających światowe trendy produktów, będących przykładem innowacyjnego podejścia w projektowaniu w sportach ekstremalnych.
Do 30.08. - Kaszmir - wystawa fotografii ŁUKASZA JAWORSKIEGO (1981-2010) - Galeria Szara
Do 10.10. - Dizajn w przestrzeni publicznej. La Dolce (Re)Vita (szczegóły na stronie 16)

Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.

Wieża Piastowska i Rotunda czynne codziennie od 9:00 do 19:00.

Wypożyczalnia rowerów czynna codziennie od 9:00 do 19:00.

Dyżury aptek

20 VIII	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
21 VIII	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3A	tel. 852-51-02
22 VIII	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
23 VIII	„Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
24 VIII	„Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
25 VIII	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
26 VIII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
27 VIII	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
28 VIII	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
29 VIII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
30 VIII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
31 VIII	„Medi - Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
1 IX	„Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
2 IX	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
3 IX	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
4 IX	„Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**
tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskają Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Koncert Jubileuszowy



27 sierpnia o godzinie 18.00 w Kościele Jezusowym odbędzie się Galowy Koncert Jubileuszowy w wykonaniu Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach pod batutą Krzysztofa Pendereckiego.

Koncert stanowi muzyczną kulminację obchodów 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna. W programie VIII Symfonia („Pieśń Przemijania”) Krzysztofa Pendereckiego oraz utwór skomponowany specjalnie z okazji jubileuszu miasta w wykonaniu Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach, uznanych solistów i Chóru Filharmonii Krakowskiej.

Krzysztof Penderecki - jeden z najwybitniejszych współczesnych kompozytorów i dyrygentów; wielokrotnie uhonorowany nagrodami za swoją twórczość w Polsce i za granicą (zdobywca m.in. nagrody Grammy od National Academy of Recording Art and Science, nagrody Crystal Award w Davos oraz nagrody filmowej Orły 2008 za muzykę do filmu „Katyń” Andrzeja Wajdy. W 2005 r. został odznaczony przez Prezydenta RP Orderem Orła Białego.

NOSPR w Katowicach - uznawana za wiodącą polską orkiestrę.

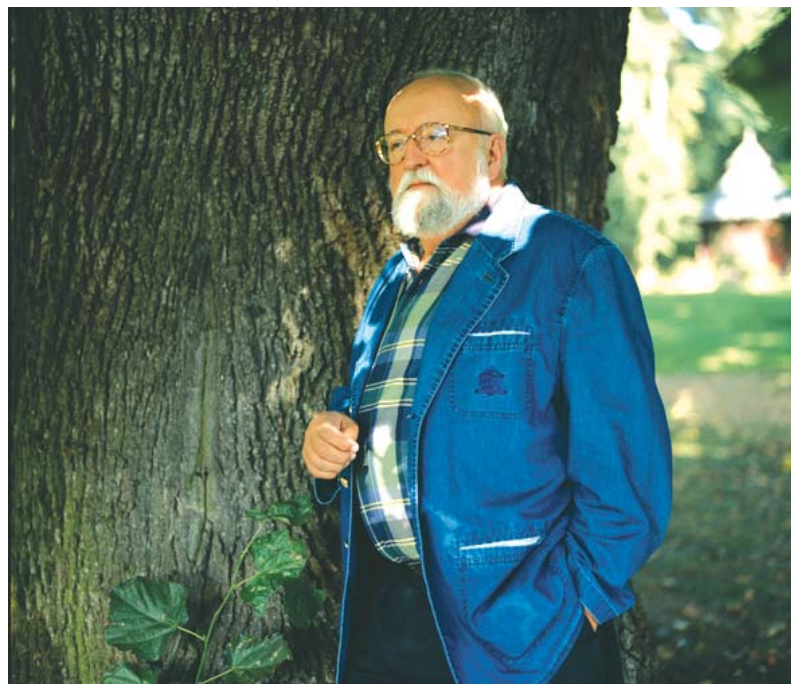
Pełni funkcję ambasadora kultury reprezentującego kraj na międzynarodowej scenie artystycznej. Współpracowała z jednymi z największych kompozytorów II poł. XX w. - Witoldem Lutosławskim, Krzysztofem Pendereckim i Henrykiem Mikołajem Góreckim.

Izabela Matuła - sopranistka, zdobywczyni I nagrody w konkursie Fundacji Yamaha „Yamaha Scholarship Award 2007”. W 2009 roku reprezentowała Polskę w konkursie „BBC Cardiff Singer of the World”. W ubiegłym roku ukazał się jej debiut fonograficzny ze wszystkimi pieśniami K. Szymanowskiego.

Agnieszka Rehlis - mezzosopranistka, nagranie „Manru” z muzyką I. J. Paderewskiego wykonaną z jej udziałem otrzymało nagrodę Akademii Fonograficznej Fryderyk 2004 w kategorii „Najwybitniejsze Nagranie Muzyki Polskiej”. Za swoje osiągnięcia została odznaczona Brązowym Krzyżem Zasługi przez Prezydenta RP.

Artur Ruciński - baryton, laureat wielu konkursów wokalnych, od 2005 r. współpracuje z Operą Krakowską. W 2008 r. otrzymał prestiżowy „Paszport Polityki” w kategorii „Muzyka poważna”.

Chór Filharmonii Krakowskiej - powstał w 1945 r, od wielu lat do-



Krzysztof Penderecki, fot. Marek Bełłot

bywa wyrazem uznania publiczności, recenzentów i współpracujących z nim dyrygentów. Repertuar obejmuje zarówno utwory oratoryjne, jak i a cappella od XVII wieku do czasów współczesnych. Chór do występu przygotowuje Teresa Majka-Pacanek. Zapraszamy!

Koncert wchodzi w skład projektu „Ciesz się Cieszynem – 1200 lat” i jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007 – 2013.

WPI



W dniu 21 sierpnia na cieszyńskim Rynku odbędzie się koncert zespołu COMA, którym zakończymy cykl koncertów Lato z Muzyką.

W roku jubileuszowym letnie koncerty były bardzo zróżnicowane o czym świadczy fakt, że rozpoczęliśmy je muzyką klasyczną, a kończymy muzyką rockową.

Cykl, który rozpoczęliśmy w dniu 27 czerwca występem śląskich kameralistów wchodzi w skład Projektu „Ciesz się Cieszynem – 1200 lat” i jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007 – 2013.

Coma powstała w 1998 roku w Łodzi z inicjatywy gitarzysty Dominika Witczaka i perkusisty Tomasa Stasiaka. Wkrótce do zespołu dołączył basista Rafał Matuszak, a następnie gitarzysta Wojciech Grenda i wokalista Piotr Rogucki. W 2001 roku w wyniku nieporozumień z zespołu odszedł Wojciech Grenda, którego zastąpił Marcin Kobza. Pierwszym wydawnictwem grupy był singel Skaczemy/Pasażer.

Pod koniec 2003 roku udało się grupie podpisać kontrakt z BMG

Poland, co umożliwiło rozpoczęcie nagrań do debiutanckiej płyty - Pierwsze Wyjście z Mroku. Zespół w 2001 roku dotarł do ostatniego etapu przesłuchań konkursu debiutów w Opolu, zajęł pierwsze miejsce na Festiwalu Rockowym w Węgorzewie w 2004, a 15 marca 2005 roku zdobył statuetkę Fryderyka w kategorii Album Roku - Rock - za płytę Pierwsze Wyjście z Mroku.

W 2007 roku, zespół otrzymał dwa Fryderyki w kategoriach: „Album roku - rock/metal” za Zaprzepaszczone Siły Wielkiej Armii Świętych Znaków oraz „Zespół roku”. W tym samym roku, Coma otrzymała również nagrodę publiczności Przystanku Woodstock „Złotego Bączka”.

W 2009 roku formacji przyznano kolejne 2 Fryderyki w kategoriach: „Zespół roku” oraz „Album roku - rock” za swój ostatni krążek „Hipertrofia”, a wokalista grupy - Piotr Rogucki został wyróżniony statuetką Fryderyka w kategorii „Wokalista roku”.

W 2008 roku ukazał się trzeci album grupy zatytułowany Hipertrofia, a w 2010 pierwszy koncertowy DVD pt. „Live”.

Początek koncertu o godzinie 20.30. ZAPRASZAMY !!!

Wydział Kultury

Coma w Cieszynie



Zespół Coma, fot. Marcin Cecko

Na cieszyńskim cmentarzu

... ciąg dalszy z poprzedniego numeru

„Paweł Stalmach - budzieli ludu śląskiego, nieustraszonego bojownik w obronie praw narodu, pełen poświęcenia dziennikarz, ur. 13.VIII.1824 w Bażanowicach, zmarł 13.XI.1891 w Cieszynie”. Wykształcony w Bratysławie i Wiedniu, na Zjeździe Słowiańskim w Pradze deklarował przynależność ludu śląskiego do narodu polskiego. Po powrocie do Cieszyna redagował „Tygodnik Cieszyński”, który w 1851 roku przekształca się w „Gwiazdkę Cieszyńską”, zainicjował powstanie wielu polskich stowarzyszeń: Czytelni Polskiej i Biblioteki dla Ludu Księstwa Cieszyńskiego. Działal na rzecz powołania polskiej szkoły podstawowej.

„Ks. Msgr. Ignacy Świeży, Prof. Gimn. założyciel Związku Śląskich Katolików i Dziedzictwa bł. Jana Sarkandra, długoletni poseł do Rady Państwa i na Sejm Śląski. Ur. 12.X.1839 w Kończycach Wielkich, zm. 22.X.1902 w Cieszynie”.

Założyciel katolickiego stowarzyszenia wydawniczego „Dziedzictwo bł. Jana Sarkandra dla Ludu Polskiego na Śląsku”, założyciel Gimnazjum Polskiego w Cieszynie, Macierzy Szkolnej dla Księstwa Cieszyńskiego. Autor wielu artykułów i pogadanek.

Ignacy Świeży, Karol Miarka i Józef Londzin pochowani byli na cmentarzu przy kościele św. Jerzego. Po wybudowaniu panteonu ich szczątki przeniesiono do panteonu.

Komora piąta: „dr Leonard Demel von Elswehr, 6.IV.1856-17.I.1915, Burmistrz Cieszyna 1892-1908 i 1913-1915.” Syn poprzedniego burmistrza miasta Johanna Demla, pochowanego w sarkofagu naprzeciw panteonu.

Komora szósta: „dr Władysław Michejda, adwokat i burmistrz miasta

Cieszyna, ur. w Nawsiu 14 marca 1876, zm. w Cieszynie 1 kwietnia 1937”.

W niemieckiej gazecie Silesia nr 78 z 5.IV.1937 znajduje się adnotacja, że ojciec Władysława Michejdy leży również w tej alei obok Józefa Londzina, brak jednak dokładnych danych.

Komora siódma: „sp. Ludwik Brożek, 1907-1976”. Ur. 25.VIII.1907 w Karwinie zm. 7.VI.1976 w Cieszynie. Badacz śląskiego folkloru, bibliograf. Początkowo pracował jako nauczyciel, od 1930 roku był związany z „Zaraniem Śląskim”. W 1945 r. zostaje kustoszem Muzeum Miejskiego w Cieszynie oraz oddziału zabytkowego Biblioteki Śląskiej. Badacz literatury, publicysta, autor wielu przyczynków dotyczących literatury ludowej na Śląsku Cieszyńskim, autor wielu prac naukowych.

Po drugiej stronie alei głównej, w dziale VI znajduje się symboliczny nagrobek z białego marmuru, w kształcie sarkofagu – trumny, umieszczonej na wysokim, wielostopniowym, kamiennym cokole, z napisem pierwotnie niemieckim. Na dole dodana współcześnie tabliczka z napisem „dr Johann Demel von Elswehr, 1825-1892, burmistrz Cieszyna 1861-1875 i 1876-1892”.

Urodzony w Cieszynie niemiecki adwokat, reprezentował Niemców ze Śląska Cieszyńskiego w parlamentach frankfurckim w 1848 i 49 roku, parlamencie wiedeńskim oraz na Sejmie Śląskim w Opawie. Jako burmistrz przekształcił prowincjonalny Cieszyn w ośrodek administracyjny okręgu przemysłowego, rozbudował miasto o nowe przedmieścia, wprowadził w mieście kanalizację oraz oświetlenie. Torpedował inicjatywy narodowościowe Polaków. Na Sejmie Śląskim w Opawie odrzucił wniosek polskich posłów w sprawie wykluczenia języka niemieckiego, jako wykładowego,

w pierwszych klasach szkół powszechnych i wprowadzenia języka polskiego i czeskiego. Zmarł w Opawie, zaś pochowany został w grobowcu rodzinnym, na cmentarzu przy kościele św. Jerzego, następnie przeniesiony został na cmentarz komunalny.

Tuż obok, przy alei głównej, stoi tzw. Socjalistyczna Aleja Zasłużonych.

Składa się ona z 5 komór grobowych. Napisy na płytach poziomych „Maria Wardas, 5.7.1907-17.4.1986, Jan Foltyn 17.9.1903-24.6.1986, Bronisław Czuma, 14.9.1918-19.6.1976, Wincenty Zajac 28.3.1903-16.2.1975, Aurelia Zajac 20.10.1904-8.1.1983.”

Centralnym punktem alei głównej jest krzyż erekcyjny. Aleja główna przecina się z eksponowaną aleją boczną, tworząc półokrąg na granicy działów IX, X, XI, XII. Krzyż erekcyjny z 1891 roku, wykonany jest z czarnego granitu wraz z podstawą ustawioną na dwu kamiennych schodach. Postać Chrystusa jest wykonana z ceramiki – rodzaju biskwitu. Od frontu, do postumentu przytwierdzona jest tablica z napisem:

„Jam jest zmartwychwstanie i żywot, kto we mnie wierzy choćby umarł żyć będzie”.

Od krzyża prowadzi dalej aleja główna zakomponowana w charakterze parkowym.

Na terenie cmentarza zlokalizowane są ponadto inne zespoły, zbiorowych grobów ziemnych.

W Dziale IV znajdują się groby sióstr zakonnych Boromeuszek. Nad całością góruje wysoki krzyż z jasnego marmuru ustawiony na wysokim postumencie, dekorowanym dwoma wolutami, z symbolem Boromeuszek na środku i napisem „S.Caroli B. Sorores Misericordia, U Pana jest Miłosierdzie i obfite u niego odkupienie”. W bezpośrednim sąsiedztwie krzyża znajdują się identyczne współczesne nagrobki granitowe. Pochowano tutaj 202

siostry Boromeuszki. Do niedawna, przy bocznej alei tego działu, pod ogrodzeniem zobaczyć można było najstarsze groby ziemne z niskimi stellami nagrobnymi zdobionymi identycznymi, owalnymi, emaliowanymi tablicami z nazwiskami zmarłych sióstr.

Nieopodal znajduje się zespół grobów 39 sióstr Elżbietanek. Groby usytuowane są w dwu rzędach. Są to lastrykowe płyty z kamiennymi stellami z inskrypcją. Między grobami stoi wysoki krzyż z jasnego marmuru, o formie identycznej jak krzyż s. s. Boromeuszek lecz z symbolem zakonu Elżbietanek.

Zespół grobów o. o. Bonifratrów jest wydzielony niskim opłoceniem i mieści 23 groby, w dwu rzędach. Są to groby ziemne oraz nakryte płytami last-rykowymi. W centrum krzyż identyczny jak u sióstr lecz z symbolem bonifraterskim - jabłkiem granatu i napisem „F.F. Misericordie”.

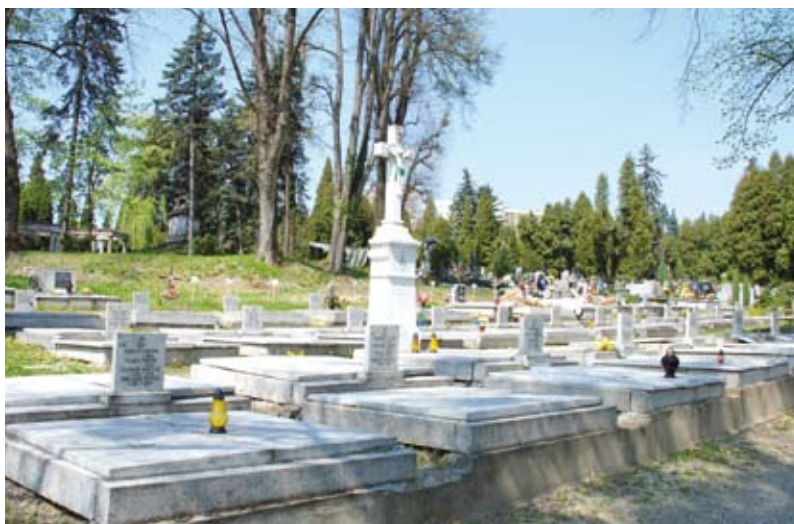
ciąg dalszy w następnym numerze ...

Irena Kwaśny

Bezpłatne przewodniki po cmentarzu komunalnym można otrzymać w CCI, ul. Rynek 1.



Grób Johanna Demla von Elswehr



Groby ss. Boromeuszek



Groby ss. Elżbietanek

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.